

NARÓD



POLSKI

No. 1 - Vol. CXXIII

January 5, 2009 - 5 Stycznia, 2009

PRCUA to Help the Felician Sisters Build a Brighter Tomorrow

The Felician Sisters have served the Polish American community in the United States for 135 years! Now, the Felician Sisters are turning to the PRCUA, and its members, to support the renovation of their Provincial House in Western New York so that it can better accommodate the retired Sisters.

The Felician Sisters were founded by Blessed Mary Angela Truszkowska (1825 - 1899) in Warsaw, Poland in 1855.

In 1874, five sisters left Poland for America in response to Father Joseph Dabrowski's invitation to the Felician Sisters to teach in his parish school in Polonia, WI. There, the Polish pioneer sisters established the first Motherhouse of the Felician Sisters in America.

In 1881, three Felician Sisters came to Buffalo, NY to teach at St. Stanislaus Parish. From humble beginnings in Cheektowaga, NY, the sisters - through the generosity of benefactors - built a Provincial House on Doat Street and Pine Ridge Road. The Immaculate Heart of Mary Province, known to many as Villa Maria Convent, has been home to 925+ sisters since its dedication in 1929.

For more than 125 years, the Felician Sisters have played an important role in the lives of the people of Western New York. They have been the

tireless teachers who have worked in the Polish American community to maintain the highest academic standards for our children. They have also made an unwavering commitment to the poor and the defenseless.

In 2008, many of the Felician Sisters of Western New York reached personal milestones as they celebrated their Jubilees of Sisterhood: 80 years in the convent for **Sr. Mary Lauretta Lepkowski** of St. Casimir in Erie, PA; 75 years in the convent for **Sister Mary Ezechielle Szczepanski** of St. Florian, Buffalo, NY; **Sr. Mary Carissima Kociolowicz** of Our Lady of Czestochowa Parish in North Tonawanda, NY; and **Sr. Mary Adorata Pawlak** of St. Casimir Parish in Elmira, NY; 70 years for **Sister Mary Celestine Mysliwiec** of St. Stanislaus in Buffalo, NY; **Sr. Mary Rachel Krauza** of Holy Trinity in Erie, PA; **Sr. Mary Hope Zalewski** of Holy Trinity, Erie, PA; **Sister Mary Doloria Piorkowski** of Holy Trinity, Erie, PA; **Sr. Mary Marcilia Slomka** of Assumption Parish, Buffalo, NY; **Sr. Mary Rosette Kubisty** of Transfiguration Parish, Buffalo, NY; **Sr. Emily Marie Jurecki** of Basilica of the Sacred Heart, Syracuse, NY; and **Sr. Mary Sabinie Boczar** of St. John Gualbert, Buffalo, NY; 60 years for

Sister Mary Teresita Langowski, Holy Trinity, Erie, PA; 50 years for **Sr. Mary Kevin Szeluga** of St. Stanislaus, Buffalo, NY; **Sr. Paula Marie Skalski** of Holy Name of Jesus, Buffalo, NY; **Sr. Maureen Helak** of St. Stanislaus, Buffalo, NY; **Sr. Mary Louis Rustowicz** of St. Casimir's, Buffalo, NY; **Sr. Mary Ambrose Wozniak** of Holy Trinity, Erie, PA; and **Sr. Mary Raymond Kasprzak** of St. Adalbert, Buffalo, NY.

All of these Felician Sisters are of Polish descent. They have unselfishly dedicated their entire lives to teaching and serving in the Polish parishes of Western NY.

It is appropriate, then, for we, the Polish American community, to help our own by demonstrating our sincere appreciation for the Felician Sisters' 125 years of compassionate work by generously supporting the renovation of their Provincial House in Cheektowaga, NY, where 192 active, semi-retired and retired Felician Sisters live. Of this number, 42 Sisters require skilled care and reside in the Health and Wellness Center. The old six-floor Provincial House is no longer adequate to house the aging Sisters. Although the structure is secure, the long corridors and the lack of sufficient elevators, a fire safety system, a reliable heating and cooling system

and the long distances between the living quarters and the chapel, laundry, and dining room, create difficulties for the Sisters as they get up in age.

The newly-renovated Provincial House will provide the Sisters with a Chapel, 2 skilled nursing floors, 8 residential living areas, some administrative offices, a centralized food service area, a secure reception area, 2 visiting parlors, a wake room and a meeting room.

The cost of the project is \$15 million. The Sisters' investment in environmentally friendly "green" practices makes the project a model for urban renewal. The energy for the heating and cooling systems, for example, will be provided by an underground geothermal well field. Relying upon a mechanical system that uses free, limitless 100% renewable energy from the earth, will drastically reduce future operating costs.

As the Felician Sisters continue taking bold, brave steps with their eyes on the future, they look to Polonia - specifically organizations such as the Polish Roman Catholic Union of America - to provide the support that is needed to accomplish their Provincial House Renovations.

The Board of Directors of the PRCUA have responded to the Sisters' heartfelt appeal by creating

a Matching Funds Program by which the PRCUA will match, dollar for dollar, donations made by PRCUA members and friends, to the Felician Provincial House through the PRCUA during 2009, up to a maximum of \$14,500. This amount, when doubled, should be enough to pay for two rooms. The names of donors will be published in *Narod Polski*.

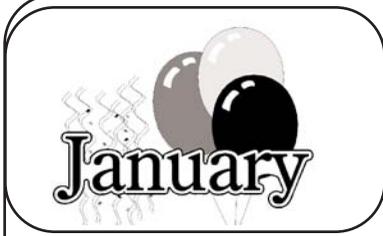
The Felician Sisters have dedicated their entire lives to serving Polish Americans. Let us respond in kind by donating as generously as possible to this meaningful endeavor.

(Continued on page 3)

PERIODICAL POSTAGE
PAID AT CHICAGO, IL

PERIODICAL POSTAGE
PAID AT CHICAGO, IL

Calendar of Events



8 LANSING, MI - WHITE EAGLE SOCIETY #2342 MEETING on Thurs., Jan. 8 at Federated Polish Home, 1030 W. Mt. Hope Rd, Lansing, MI. Pot luck dinner is at 6 pm; meeting follows at 7 pm. Contact: Tom Croff (517) 627-0222

18 TOLEDO, OH - TOLEDO SOCIETIES #1584, #1633, #1617 & #719 MEETING on Sunday, Jan. 18 at 1 pm at Misiuda Hall, 5255 N. Detroit, Toledo, OH. Contact: Tom Krasniewski (419) 470-8710

18 WYANDOTTE, MI - SOCIETY #162 MEETING on Sunday, Jan. 18 at 1 pm. at PRCU #162 Hall, 1430 Oak Street, Wyandotte, MI. Dues can be paid before and after the meeting or send to: Linda Alexander, Fin. Secy., 1059 Molno, Wyandotte, MI 48192

25 CLEVELAND, OH - HENRYK SIENKIEWICZ SOC. #2220 ELECTION MEETING on Sunday, Jan. 25 at 2 pm in Alliance of Poles Building, 966 Boadway Ave., Cleveland, OH. Members please attend this important meeting. Contact: Pres. John Borkowski at (216) 904-0922.

27 WARREN, MI - POPE JOHN PAUL 11 SOCIETY #1593 MEETING & ELECTION OF OFFICERS on January 27 at 7:00 pm at St. Anne's School H.S. building #102, 36000 Mound Rd. All members are asked to attend. Call Bernice (586) 573-7510

From the Office of the Secretary-Treasurer



We need the current address for the following members. If you know the address of anyone on this list, please send it to: Josephine Szarowicz, Secy.-Treasurer, PRCUA, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60642-4101 - (773) 782-2600 or 1-800-772-8632

<u>SOC.</u>	<u>NAME</u>	<u>LAST KNOWN ADDRESS</u>
122	Machura, Thomas	9825 S. Wood St, Chicago, IL
149	Bochniak, Peter	431 Main St., New York Mills, NY
162	Choinski, Patrick	2444 Electric Ave, Wyandotte, MI
203	Schick, Nancy	2117 Pavement Rd, Lancaster, NY
237	Michalski, Jane	247 37th St., Pittsburgh, PA
308	Lawn, Tara	35 W. 66th St., Westmont, IL
412	Kuruc, Joseph	2345 W. Charleston St., Chicago, IL
582	Sadowski, Bernadette	421 155 Pl., Calumet City, IL
1413	Pindzia, Jeffrey	6539 Sterling Ct., Garden City, MI
1552	Scotti, Anthony	527 Berry Patch, White Lake, MI
1584	Dziewiatka, Janus	PO Box 8551, Toledo, OH
1617	Scott, Geoffery	3355 W. Alexis A-7, Toledo, OH
2021	Pupeck, Mary	210 Walnut St., Bridgeport, PA
2303	Costello, Patricia	1211 23rd Ave, San Francisco, CA
2342	Tenney, Kenneth	2701 Taylor St., Lansing, MI
2388	Soltesz, Stella	15 Unwin Dr, Hamilton, NJ

NOTICE
TO SOCIETY SECRETARIES

Please send the schedule for your Society Meetings for 2009 to the Editor as soon as possible.
Email: kathryn.rosypal@prcua.org

ST. STAN'S # 718
CORPORATE COMMUNION AND ELECTION MEETING
Saturday, February 7, 2009

Mass will be held in memory of our deceased members at the PLAV Hall on W. Warren Ave. which is west of Telegraph Rd. in Dearborn Heights, MI at 4:00 pm. Mass will be celebrated by Reverend Father John Mikula, Chaplain of St. Stan's # 718. Following Mass, a complimentary dinner will be served. After dinner a short meeting will be held and election of officers for 2009 will take place. RSVP by 1-24-09 to Leonard & Eileen Nasiatka & for additional information (313) 278-5219.

Wesoly Lud Polish Folk Dance Ensemble
of the Polish Roman Catholic Union of America
(partially subsidized by a grant from the Illinois Arts Council)
sincerely invites you to attend its

WINTER DINNER DANCE
Saturday, January 17, 2009
CAMELOT BANQUETS
8624 West 95th Street, Hickory Hills, IL
Entree: 6:30 p.m. - Dinner: 7:30 p.m.
CELEBRATING the 5th Anniversary of Renee Bober, Peter Hiero, Derrick Remiasz and Mateusz Prusak in "WESOLY LUD"

Music by the ROMEO with a Special performance by "WESOLY LUD"

Donation \$35.00 - Cash Bar; \$17.50 for 10 yrs. and under.

For reservations, please call:
Renee Bober at 708-829-6958 (English); or Mark Kroplewski 708-204-7933 (Polish)

PRCUA Zakopane Polish Folk Dance Ensemble has a New Practice Facility

Effective 01/06/2009 the newly-formed PRCUA Zakopane Polish Folk Dance Ensemble will move to a larger practice hall.

ATTENTION ALL MICHIGAN PRCUA DANCE SCHOOL GRADUATES AND ADULT MEMBERS!

You are cordially invited to join the PRCUA's Adult Polish Folk Dance Ensemble in Michigan (Detroit Metropolitan Area) - Zakopane Polish Folk Dance Ensemble. Practice is held every Tuesday from 7:30-10:30 p.m. We moved to a new location starting Tuesday, January 06, 2009:

Carpattia Club
38000 Utica Rd
Sterling Heights, MI 48312

Dancers must be an active PRCUA member, age 17 or up. For additional information and to register, please contact choreographer Tommy Lisiecki at (586) 795-8901 or e-mail to zakopanedancers@yahoo.com

The Mystery of Dachau



A drawing by a Polish artist, Michael Porulski, of the body of a man at a Nazi concentration camp. The image is the last in a thick, leather-bound album with 30 ink-and-watercolor drawings that convey the brutality of Dachau. (Center for Jewish Cultural Arts / AP)

Deep in Shari Klages's memory is an image of herself as a girl in New Jersey, going into her parents' bedroom, pulling a thick leatherbound album from the top shelf of a closet, and sitting down on the bed to leaf through it.

What she saw was page after page of ink-and-watercolor drawings that convey, with simple lines yet telling detail, the brutality of Dachau, the Nazi concentration camp where her father spent the last weeks of World War II.

Arrival, enslavement, torture, death - the 30 pictures expose the worsening nightmare through the artist's eye for the essential, and add graphic texture to the body of testimony by Holocaust survivors. "I have a sense of being quite horrified, of feeling my stomach in my throat," Ms. Klages says. Just by looking at the book, she felt she

was doing something wrong and was afraid of being caught.

In 2007, she finally wanted to make the album public. Scholars who have seen it call it historically unique and an artistic treasure.

But who drew the pictures? Only Ms. Klages's father could know. It was he who brought the album back from Dachau when he came to America on a ship with more than 60 Holocaust orphans and he was dead.

The sole clue was a signature at the bottom of several drawings: Porulski. Ms. Klages, 47, has begun a quest to discover who Porulski was, and how her family came to be the custodian of his remarkable artistic legacy.

This is Shari Klages's mystery: How did Arnold Unger, her Polish Jewish father, a 15-year-old newcomer to Dachau, end up in possession of the artwork of a Polish Catholic more than twice his age, who had been in the concentration camps through most of World War II? None of the records that Ms. Klages found confirm that the two men knew each other, though they lived in adjacent blocks in Dachau. All that is certain is that Unger overlapped with Michael Porulski during the three weeks the boy spent among nearly 30,000 inmates of Dachau's main camp. As adults, Ms. Klages and her three siblings took turns keeping the album and Unger's other wartime memorabilia.

The album begins with an image of four prisoners in winter coats carrying suitcases and marching toward Dachau's watchtower under the rifles of SS guards. It is followed by a scene of two inmates being stripped for a humiliating examination by a kapo, a prisoner working for the Nazis. One image portrays two prisoners pausing in their work to doff their caps to a soldier escorting a prostitute - intimidated by the seam on her stocking. Another shows a leashed dog lunging at a terrified inmate.

The drawings grow more and more debasing. Three prisoners hang by their arms tied behind their backs; a captured escapee is paraded wearing a sign, "Hurray, I am back again"; an inmate is hanged from a scaffold; and, in the final image, a man lies on the ground, shot dead next to the barbed-wire fence under the looming watchtower.

The album also has 258 photographs. Some are copies of well-known, haunting images of piles of victims' bodies taken by the American army that liberated the camp. Others are photographs, apparently taken for Nazi propaganda, portraying Dachau as an idyllic summer camp. Still others are personal snapshots of Unger with Polish refugees or with American soldiers who befriended him.

Barbara Distel, the director of the Dachau Concentration Camp Memorial Site, said Porulski probably drew the pictures shortly after the camp's liberation in April 1945. He used identical sheets of paper, ink, and watercolors for all 30 pictures, she said, and he "would never have dared" to draw such horrors while he was still under Nazi gaze.

"It's amazing after so many years that these kinds of documents still turn up," Ms. Distel said. "It's a unique artifact," and clearly drawn by someone with an intimate knowledge of the camp's reality, she said. Holocaust artwork has turned up before, but Ms. Distel and Holocaust scholar Michael Berenbaum, who is with the American Jewish University in Los Angeles, say they are unaware of any sequential narrative of camp life comparable to Porulski's.

The following follow-up is by Edward Pinkowski, Polish American Historian

Although Michael Porulski never came to the United States, tracking him down to fill in missing pieces of history began in the U.S., extended to Germany, and petered out in Poland and England.

On September 23, 2007, the *Times Herald* of Norristown, PA, carried only half of the story (printed above) of the hunt for the Polish artist of Dachau. The article referred readers to its website for more of this story. This is the other half, no ifs, ands, and but...

The search for the next chapter led me to the website of *USA Today*, which has the largest circulation of any newspaper in the United States. It averages 2.25 million copies a day and is printed in multiple locations. Whether the story of Michael Porulski appeared in all editions is uncertain. (Continued on page 10)

PRCUA to Help Felician Sisters...

(Continued from page 1) Perhaps each PRCUA Society can hold a fund-raiser on behalf of this project. The total proceeds from such a fund raising event could be donated to the PRCUA Matching Funds program so that the Society's donation will be worth DOUBLE!

There are many occasions coming up in the next few months that can provide excellent opportunities for fund raisers - for example, perhaps your Society could sponsor a Paczki (Doughnut) Day Sale, a pierogi sale, a bake sale, a meatless community dinner on a Friday during lent, a St. Patrick's corned beef and cabbage dinner, a candy Easter egg sale, an Easter egg decorating workshop, a Bingo game, a raffle, etc.

IMPACT OF THE NEW YORK FELICIAN SISTERS' COMPASSIONATE CARE TODAY...

Presently, 45 sisters from the Immaculate Heart of Mary Province in Cheektowaga, NY are serving as principals, teachers, directors of religious education, a librarian, a professor of theology, an assistant professor, a director of the Franciscan Center for Social Concerns, executive directors and administrators of the Cantalican Center for Learning, and officers, administrators and instructors at Villa Maria College of Buffalo.

Five sisters are health care providers; seven sisters serve in parish social service ministries caring for poor and needy families as caseworkers and counselors. Forty-two sisters are involved in prayer ministry, devoting daily prayers and countless hours in adoration before the Blessed Sacrament to those who request intercession. Eighteen sisters serve in pastoral ministry and six sisters serve on the Leadership Team of the Province.

Twenty-six sisters are semi-retired and serve the needs of the Province as receptionists and pastoral care team members. Each and every one of the Province's 192 sisters is intimately involved in providing compassionate care for others in whatever way possible.

May their devotion touch the hearts of each and every member of the PRCUA. May their love for Christ, and His people, tug at your heartstrings and awaken in you a desire to donate to this most worthwhile cause on behalf of the selfless Felician Sisters. The Felician Sisters have helped so many. Won't you please return the kindness by donating whatever you can and encouraging others to also do so?

All contributions to the campaign are tax deductible for those who itemize their deductions. Those who are financially able to consider giving a major gift are asked to contact 716-892-4141 Ext. 118 regarding the types of major gifts available in the Felician Sisters' **Capital Campaign**. For more information, go to the Internet website: www.cssfbuffalo.org

Felician Sisters' Provincial House Renovation Project PRCUA Matching Funds Donation Form

Yes, I want to help to provide the Felician Sisters with a home that will meet the needs of the aged sisters. Please accept my donation of \$ _____. Make check payable to: **Felician Sisters Capital Campaign**

Name _____
Street _____
City _____
State _____ Zip _____

Please send your donation to:
President Wallace Ozog
PRCUA
984 N. Milwaukee Avenue
Chicago, IL 60642-4101

Naród Polski

ISSN 0027-7894

POLISH NATION

Official Publication of the Polish
Roman Catholic Union of America
WALLACE M. OZOG, President

773-782-2600

KATHRYN ROSYPAL

Exec. Ed.: 773-782-2600 Ext. 2640

narod.polski@prcu.org

LIDIA KOWALEWICZ

Mng. Ed.: 773-782-2600 Ext. 2639

Designed by Michael Crissey

Please direct mail re: delivery
of newspaper, organizational
matters or change of address to:

JOSEPHINE SZAROWICZ,
Secretary-Treasurer

Direct all materials for
publication to the editors at
984 N. Milwaukee Avenue
Chicago, IL 60642-4101

773-782-2600

or Toll-Free 1-800-772-8632

Fax 773-278-4595

http://www.prcua.org

Business Hours: 8:15 am - 4 pm

Philadelphia Satellite Office
2636-38 E. Allegheny Avenue
Philadelphia, PA 19134-5185
215-425-3807

Toll-Free 1-800-558-8792

Fax 215-425-3961

PRCUA Ohio Office

6966 Broadway Ave.,

Cleveland, OH 44105

(216) 883-3131 or

Toll-Free 1-800-318-8234

Fax 216-883-3172

PRCUA Wisconsin Office

6011 South 27th Street

Greenfield, WI 53221

414-281-6281 or Toll-Free

1-877-690-5827

Fax 414-281-6405

Naród Polski is published twice
monthly by the Polish Roman
Catholic Union of America,
984 N. Milwaukee Avenue,
Chicago, IL 60642-4101

Periodical postage paid at
Chicago, IL and additional
mailing offices.

POSTMASTER -

Send address change to:

Naród Polski

984 N. Milwaukee Ave.

Chicago, IL 60642-4101

Printed at:Litho Type -
Midwest Community Press

NEW BOOK: *The Law of the Looking Glass: Cinema in Poland, 1896-1939* by Sheila Skaff

"The originality of the book lies in its treatment of Polish cinema prior to World War II, about which very little has been written. Moreover, the author draws on considerable research in Polish-language sources, including various film publications, which few scholars have examined." - Charles O'Brien — author of *Cinema's Conversion to Sound: Technology and Film Style in France and the U.S.*

The Law of the Looking Glass: Cinema in Poland, 1896-1939 reveals the complex relationship between nationhood, national language and national cinema in Europe before World War II. Author Sheila Skaff describes how the major issues facing the region before WWI, from the relatively slow pace of modernization to the desire for national sovereignty, shaped local practices in film production, exhibition and criticism. She goes on to analyze local film production, practices of spectatorship in large cities and small towns, clashes over language choice in intertitles and controversy surrounding the first synchronized sound experiments before WWI. Skaff depicts the creation of a national film industry in the newly independent country, the golden years of the silent cinema, the transition from silent to sound film—and debates in the press over this transition—as well as the first Polish "talkies." She places particular importance on conflicts in majority-minority relations in the region and the types of collaboration that led to important films such as *The Dybbuk* and *The Ghosts*.

This book is the first comprehensive history of the country's film industry before World War II. This history is characterized by alternating periods of multilingual, multiethnic production, on the one hand, and rejection of such inclusiveness, on the other. Through it all, however, runs a single unifying thread: an appreciation for visual imagery. Available at most bookstores.

St. Stan # 718's 2009 Events

FEBRUARY 7, 2009, SATURDAY

Corporate Communion and Election of Officers.

Mass will be held in memory of our deceased members at the PLAV Hall on W. Warren Ave. which is west of Telegraph Rd. in Dearborn Heights at 4:00 pm. Mass will be celebrated by Reverend Father John Mikula, Chaplain of St. Stan's # 718. Following Mass a complimentary dinner will be served. After dinner a short meeting will be held and election of officers for 2009 will take place. RSVP by 1-24-09 to Leonard & Eileen Nasiatka; for additional information (313) 278-5219.

APRIL 4, 2009, SATURDAY

One game bowling knock-out at Cherry Hill Lanes starting at Noon on the corner of Cherry Hill & Inkster Rds. Register at 11:15 am. Dinner and open bar to follow at the PLAV Hall on West Warren Ave. west of Telegraph Rd. in Dearborn Heights, MI. Cost for bowlers is \$25 and non-bowlers are \$20. Contact Ron and Barbara Bak (734) 394-8863. Note: Ladies may start a little later

JULY 25, 2009, SATURDAY - NEW DATE & NEW LOCATION FOR PICNIC

A picnic for members and family will be held at Hines Park Parkland Recreation Area located on Hines Drive, 1 mile north of Ford Rd. on the north side of Hines Drive. An outdoor Mass at 12:00p.m. followed by the picnic to 8:00pm. All food and beverages are complimentary. Contact Denny and Tina Churchvara for information (313) 561-7464.

SEPTEMBER 12, 2009, SATURDAY

The Mixed Golf Outing at Sultana's Golf Course at 22201 Pennsylvania Rd. just east of Telegraph Rd. in Brownstown. This year we are limiting the number of golfers to the first 180. Start time is 9:00am. The cost for golfers is \$30 and \$20 for non-golfers. Price includes golf, lunch, dinner and refreshments. Contact Dan Gdowski for information (734) 497-2681 or (734) 654-2734.



Fraternal Family Favorites

KIELBASA AND RED CABBAGE

1 medium red cabbage
1/4 cup lemon juice
1/2 cup dry red wine
2 tart apples, peeled, cored, sliced
1 lb. kielbasa

boiling water
2 Tbsp. butter
1 Tbsp. caraway seed (opt.)
salt and pepper

Slice kielbasa in serving-size pieces. Shred red cabbage; scald with boiling water; drain. Pour lemon juice over cabbage. Melt butter over medium low heat in a large pot. Add red cabbage, lemon, seasonings, and apples. Cover red cabbage mixture and simmer for 30 to 40 minutes. Add Polish kielbasa and cook for 15 minutes longer. Serves 4.

POLISH CABBAGE SOUP

5 slices bacon, diced
2 diced carrots
1 stalk celery, diced
1 whole onion
1 tsp. whole allspice
2 Tbsp. butter

1 lb. cabbage, chopped
2 med. potatoes, diced
1 to 2 quarts water
2 bay leaves
2 Tbsp. flour
salt and pepper

In a 4-quart pot, fry diced bacon until golden brown (not crisp). Add remaining ingredients except for flour and butter, and bring to a boil; reduce heat, cover and simmer until carrots and potatoes are tender. Mix butter and flour together in a small bowl. Add to soup and cook for at least 5 more minutes or until soup has thickened slightly. Season to taste with salt and pepper.

CABBAGE, CARROTS & POTATOES

1/2 head cabbage, sliced
3 med. potatoes, diced
4 pcs. bacon

4 carrots sliced
salt & pepper
1 heaping Tbsp. flour

Boil veggies in salted water till soft. Drain but reserve 1 1/2 c liquid. Fry bacon till brown. Remove bacon, add flour to hot fat & fry. When bubbly, add reserved liquid to make a thick sauce. Add to vegetables, add crumbled bacon and mix. Season with salt and pepper, then mash together.

ECHOES OF POLAND

PIEROGI DINNER

Feb. 27, 2009

4:00 TO 8:00

PRCUA Hall
5255 N. Detroit Ave.

ADULT: \$7.00

CHILD: \$3.00

ADVANCED

ORDERS

BY THE DOZENS

\$8.00

419-531-8658

OR

419-475-6262

MENU:

4 PIEROGI

VEGETABLE

SALAD

BREAD/BUTTER

DESSERT

COFFEE/PUNCH



P.R.C.U.A.
AFFILIATED

CHEESE, POTATO, KRAUT

Looking through the Window...

by Resident Vice President Anna Sokolowski



Happy New Year to all! I know that many of us are uneasy and worry about the economic condition of our nation. Although challenges lie ahead, I am confident that our country will generate a spirit of enthusiasm and energy to make this country economically better. We can achieve a better world that we all dream of, but only if we work together. Yes, with everyone working together, it can be done! We all need to scrutinize and optimize everything we are doing. I believe we all need to tighten our belts and move forward. The overspending of corporations in the past, at the expense of others, can no longer be tolerated. So let's make an effort not to allow all the negative economic news to drag us down. I do hope that 2009 provides opportunities for everyone to take stock of what is important and appreciate the positives in our lives.

Dear Readers, thanks for your support, encouragement and advice last year and I hope you will do the same in the coming year. Best wishes to all of you in the coming year. I hope that the New Year will be filled with love, joy, happiness, wealth and good health. It is my sincere hope that 2009 will bring happiness and prosperity to all your lives.

When the New Year rolls around, most of us make New Year's Resolutions. My suggestion is that all of you promote PRCUA and involve yourself and your family and friends in our fraternal activities. PRCUA provides and coordinates various activities for adult, junior, and children's groups, such as folk dancing, language classes and youth festivals that perpetuate the customs and traditions of Poland. Promote membership in the PRCUA. Members can participate in the activities of the Society which they join when they purchase their insurance from PRCUA.

Did you know that the PRCUA offers low cost life insurance and annuity programs that are designed to fit your budget and needs? We can offer you plans which provide a death benefit only or plans that provide a supplemental income during retirement years. We offer outstanding term and whole life insurance, combinations of both, and IRA and non-qualified annuities - all depending on your needs. We have single premium certificates or those with a limited payment option. This is also a good time to re-evaluate whether the life insurance you now have is appropriate for your current needs. Your family circumstances have likely changed. Be sure to update your beneficiaries if you have had another child, your spouse died or if you have remarried.

It will take all of us working together to promote our organization and stick with this resolution. I would like to share with you my own New Year's resolutions. On the professional level, I will work as I do now, to promote our great organization and hopefully, with your help, our membership will grow. On the personal level, I am planning to spend more time with my family, especially our granddaughter Aurora, and be grateful everyday for the little things that come my way.

December was a busy month, filled with many Christmas theme activities. I was invited to many events but unfortunately could not attend all of them. I asked our dance groups and language schools to share their Christmas events with our readers. Hopefully many of them will submit articles for *Narod Polski*. I will share with you where I have been during the month of December.

On Thursday, Dec. 4th, the 40th Anniversary PASA (Polish Students Association) at the University of Illinois at Chicago was held. It was a celebration of the Past and Future of the UIC Polish-American Student Association. My husband and I are graduates of that University and were active in the 1970s in that organization. At that time, most of us were newly-arrived immigrants not only from Poland, but from other nations as well. Our parents, after World War II, chose not to return to Poland because the communist regime occupied Poland and it was not a free and independent nation. Our main goal, at that time, was to change the perception of Poles and educate Americans about Polish people and their achievements. We also organized marches and protests against the communist regime which controlled Poland. For fun, we organized dances, picnics or get-togethers. No one can forget the famous "Polish Table" in the cafeteria where we could help each other with homework, catch up on the latest news and yes, play cards!



Anna Sokolowski and Victor Forsys

The 40th Anniversary of PASA was held at the University of Illinois at Chicago and many alumni attended. They are now business entrepreneurs, doctors, pharmacists, civic servants, architects, engineers, physicists, politicians, etc. Among those present was Victor Forsys, M.D., who has announced his candidacy for the U.S. Congress from the 5th District of Illinois - the seat soon to be vacated by Rahm Emanuel, who is President-elect Obama's Chief of Staff. (To find out more about Victor Forsys go to his website, www.victorforus.com.)

We were welcomed by Dwight A. McBride - Dean of the College of Liberal Arts and Sciences. In his remarks, a special tribute was paid to Romuald Hejna, who passed away this July. Mr. Hejna was of



Mark and Anna Sokolowski and Krysia and Kazik Wytaniec at PASA

Polish descent and was both very proud of his Polish roots and very passionate about his Polish heritage. In his will he left a \$10 million gift to the U. of I. at Chicago to enhance studies in Polish history, language and literature. Mr. Hejna's bequest will create two chairs in the history of Poland and one chair in Polish literature and language. The Romuald Hejna gift is the second largest gift, from an individual, that the UIC has ever received and the biggest single gift made to the College of Liberal Arts and Sciences. May Mr. Hejna be blessed a hundredfold for his most generous bequest, for which we are all so grateful. It was a very nice reunion and it was nice to get to know alumni again.



PRCUA members from District #9 at the Wigilia

among them were some of PRCUA's National Directors who arrived early for the PRCUA quarterly board meeting which was held on Friday and Saturday. Participants met in the Great Hall of the Museum, where Jan Lorys, PMA Director, gave a short presentation of Polish Christmas traditions and customs. Then we moved to the Social Hall. After sharing Oplatek, we enjoyed an authentic meatless Polish Wigilia meal. Then St. Nicholas and Mrs. Claus paid a visit and presented all with treats. This beautiful evening ended with everyone singing carols, or making Christmas ornaments and wishing each other Happy Holidays.

The next day, Saturday, Dec. 6th, the quarterly PRCUA Board meeting was held. At this meeting the Executive Officers and Board of Directors of the PRCUA held elections for an additional National Director of District #5. Three qualified members of District #5 ran for that office -

Mitchell Bienia, Andrzej Gutowski and Celeste Prussak-Klein.

We would like to thank all the candidates; we extend a very special congratulations and very warm welcome to Mitchell Bienia for being elected to the Board. At this meeting, the PRCUA Board of Directors (Cont. on page 7)



Mitchell Bienia being sworn in by Fr. Ptak with Pres. W. Ozog in the back center

John Danielewicz Received Veteran of the Year Award



Honoree with family and friends: (l-r) Award presenter Amber Club President Gary Chute, John's son Thomas, John Danielewicz (seated), daughter Joann, son Robert and Linda Rith Teretti (Babe Ruth's granddaughter); standing in front is John's great-granddaughter Alyssa

Club planned to present the award to Mr. Danielewicz at its 10th Annual 1950s and '60s Clubs and Friends Reunion Picnic on September 6th, but at that time John Danielewicz was hospitalized with an infection in his leg. He ended up spending two weeks in the hospital and three weeks in a convalescent home before he was able to return home to recuperate.

The award was presented to Mr. Danielewicz by Gary Chute, President of the Amber Club, a former City police detective, a U.S. Air Force combat veteran and a member of Tappa-Keg in the 1960s. While John was hospitalized, his family stood in for him at the picnic. His son, Tom, accepted a plaque on behalf of his father, which bore the inscription: "Thank you for your service to country and your loving devotion to family and friends."

Mr. Danielewicz's family was so proud of John for being awarded this honor that, at times during the ceremony, they had to choke back tears of joy. But the honor would not be complete until the Amber Club's "Man of the Year" was able to accept the honor himself.

At the Amber Club's Polish Night in October, the WWII veteran was finally honored in person, proving the truth of his son's comment in September: "He is going to be fine... he is an amazing man."

John Danielewicz served in World War II as a gunner's mate 1st class assigned to the aircraft carrier USS Essex CV-9 in the Asiatic Pacific from 1943 to 1945. He was shooting down Kamikaze pilots with a 5-inch gun crew. "We like to honor our veterans, who kept this country free. John is one of the few remaining WWII in New Britain," said President Chute.

The PRCUA extends congratulations and best wishes to member John Danielewicz on this most auspicious occasion and well-deserved honor.

Recently John Danielewicz, 90, of New Britain, CT was honored by the Amber Club as "Man of the Year" at its Polish Night Dinner. He is a member of P R C U A S o c i e t y #1471 and has served as Financial Secretary for many years.

Originally,

the Amber

Five Polish Breeds of Dogs

Robert Strybel, Polish/Polonian Affairs Writer

Most Polish Americans are surprised to learn that specifically "Polish" breeds of dogs even exist. In fact, 5 different breeds are now recognized by international kennel authorities. One is the Polish Bloodhound, a typical hunting and tracking breed once used by the nobility to hunt boar, bear, lynx, elk and deer.

Lighter and smaller is the Polish Hunting Dog, also called a Polish Hound of Polish Gonczy which was developed to chase down game in rugged, mountainous areas.

There is also a Polish Greyhound, somewhat larger, stronger and longer-haired than the English Greyhound, developed to hunt hare, deer, foxes and wolves. But these 3 breeds are hardly known outside of Poland.

In North America, the two best-known Polish breeds are the Polish Tatra Sheepdog and the Polish Lowland Sheepdog. The Tatra is reminiscent of a smaller St. Bernard but with an silky all-white coat. Originally developed as a typical sheep-herding breed, these dogs are calm, vigilant, intelligent, are easily trained and make good watchdogs and guard dogs. These are fairly large dogs known to be friendly, loyal, protective and good with small children, hence they make excellent family pets.

The Polish Lowland Sheepdog by contrast is a small, cute, funny "shaggy dog". Known in America as a PON (from its Polish abbreviation), the hair hanging down over its eyes protects it from excessive sunlight. Originally developed for sheep-herding, it makes a good watchdog and family pet. The PON is lively, clever, perceptive and has a good memory. A well-groomed PON has a cute, cuddly appearance.

Few Polish Americans know more about these breeds than the Tesarz family of Concord, NC. Russ has been breeding them for years, and his wife Karen is president of Polish Tatra Sheepdog Association of America. He emphasized that Pol-Ams considering one of these dogs should bear in mind that the breed one chooses should reflect a family's activities. The Polish Lowland Sheepdog's shaggy hair, medium size (17-20 inches at the shoulder and 30-50 pounds) and natural intelligence make them a very attractive dog to many people. While they do enjoy lots of activity, they can be quite satisfied with a good 30 minutes of exercise per day. It is very adaptable and can fit in with a variety of lifestyles, but it is aloof with strangers and requires obedience training. Russ strongly recommends signing the young dog up to a Puppy Kindergarten (Puppy K) found in many communities.

The Tatra is a large, (24-28+ inches at the shoulder and 80-130 pounds) totally white dog. They are very social and loving with their own family members but aloof with strangers and have a natural tendency to guard, therefore require obedience training at a young age. The Tatra does have a slow metabolism and, for their size, it eats a surprisingly small amount of food each day (2-4 cups of dog food). The Tatra's aren't a very active breed. They were left with the flock 24 hours a day, seven days a week. While they did do a perimeter check from time to time, generally they just stayed with the flock and reacted only as the need arose. Another advantage is that, despite its size, a Tatra does not require a huge amount of space, however access to a yard is highly recommended.

Readers interested in more information on the two Polish sheepdogs may visit:

1. **Polish Tatra Sheepdog Association** www.ptsca.com
704 721-0994; e-mail: KGTesarz@aol.com
2. Polish Tatra Sheepdog Club of America, PO Box 2183, Florence, OR 97439; e-mail: awftatra@oregonfast.net
3. Polish Tatra Working Dog Assoc., 44W755 Plank Road, Hampshire, IL 60140; 847-683-9183; ptwda@hughes.net
4. Willow Ridge Home, 2307 Bardstown Road, Lawrenceburg, KY 40342; web@willowridge-farm.com
5. Diana Rymarz, Magee, MS 39111
Phone: 601-849-9477; e-mail: adrymarz@aol.com
6. American Lowland Sheepdog Club; www.aponc.org;
850-862-2675; e-mail: richarddeckert@yahoo.com
7. Atkins, Roseanne (513) 777-2170; RRRAtkins@fuse.net
8. Bieniek, Jeralyn, (708) 361-2448; Jeralyn@aol.com
9. Shaggy Chic PONs (724) 941-3470; e-mail: sbovalina@comcast.net; www.shaggychicpons.com
10. Bogdanka, 31092 Rodriguez Rd, Escondido, CA 92026

Paul Marciniak, Jr. Passed Away

South Hadley, MA - Paul Marciniak, Jr., 86, of South Hadley, MA died on September 29, 2008 at the Holyoke Medical Center. Born in Holyoke in 1921, he was the son of the late Paul and Stella (Kedzior) Marciniak. He graduated from Holyoke High School in 1939 and was an Army veteran of World War II, having served in the Rhineland, Northern France and Central Europe with the 265th Field Artillery.

Paul was a machine operator and worked at the former Laminated Paper Co. of Holyoke. He served as President of PRCUA St. Stanislaus Kostka Society #424 for between 30 and 40 years. His wife, Mary, was also a PRCUA member and Society officer for more than 30 years. He was also a member of the Polish American Citizens Club of South Hadley and a member of Mater Dolorosa Parish, as well as its Holy Name Society.

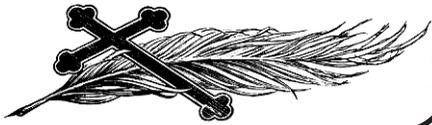
Paul was the husband of the late Mary (Lapinski) who died in May of 2003. He is survived by his daughter, Nancy Sypek and her husband Stanley of Southampton, a brother John of Holyoke, an Aunt Veronica Hennigan of Worcester, two step-grandchildren Daniel Sypek and Lori Kane; 1 great-step-grandchild and several nieces and nephews.

The family extends heartfelt thanks to the staff at the Holyoke Medical Center and the Holyoke Health Care Center for their excellent care and comfort shown to Paul and his family.

A Mass of Christian Burial was offered for Mr. Marciniak at Mater Dolorosa Church in Holyoke, MA and burial took place in the Parish Cemetery. May he rest in eternal peace.

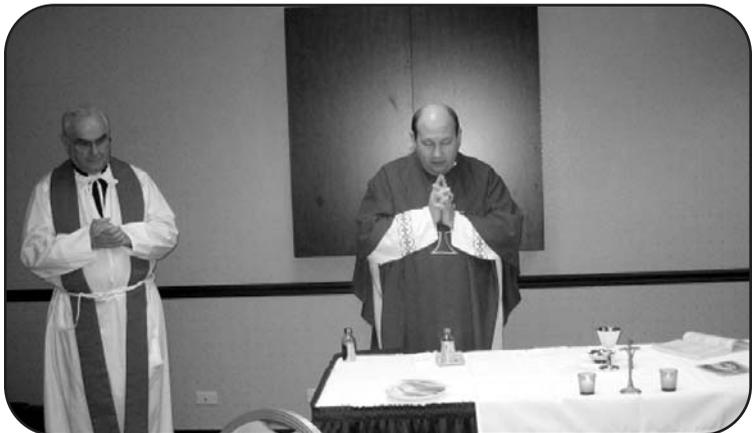
Submitted by daughter Nancy Sypek

*Dearlly Departed PRCUA
Brothers
and Sisters*



<u>MEMBER</u>	<u>SOC.</u>	<u>STATE</u>
BLECKINGER, JEROME	868	NY
BOR, DOLORES	499	IN
GERBAROWSKI, WILLIAM	31	IL
GOLASZEWSKI, ANNA	802	NJ
GWOZDZ, RICHARD	471	IL
HILDMAN, LILLIAN	132	NY
JABLONSKI, MARIA	2227	MI
JAJKOWSKI, MARY	849	IL
JOZWIAK, ESTELLE	84	IL
KLUPACZ, JOHN	718	MI
KULOWIEC, KRISTINE	27	CT
MARKOWSKI, MARY	850	IN
OPIELA, ALEXANDER	1081	PA
PERRINE, DELORES	72	MO
SENYITKO, JOHN	2220	OH
SLEMBARSKI, JOSEPH	817	WI
SLISZ, NORBERT	868	NY
SZYMKOWICZ, JANE	488	PA
TEREJKO, WALTER	2319	PA

May they Rest in Eternal Peace.



PRCUA Vice Chaplain Rev. Anthony. Iwuc and National Chaplain Rev. Walter Ptak saying Mass at the hotel for the Board of Directors



Singing carols at the Polish Women's Civic Club Oplatek



Bill Seranko, PRCUA's Anti-Money Laundering Officer, speaking at the District #8 Seminar and Christmas Party



Dir. E. Grabowski with Rev. Ptak at Oplatek

(Continued from page 5) declared a Special Dividend to PRCUA members on their life insurance certificates which will be paid to all eligible members. (Details were published in the previous issue of Narod Polski). After the meeting we all attended a Mass and the Annual Christmas Dinner with our Board of Directors.

On Sunday, December 7th, the Annual Illinois-Indiana Women's Division OPLATEK was held in the PRCUA Social Hall. It was so nice to see so many members and guests who attended this event. Thank you to District #9 National Director Elizabeth Grabowski who, together with District# 9 committee members, made this event possible.

On Tuesday, December 9th, the Annual Oplatek sponsored by the Polish Women's Civic Club took place. The highlight of this event was a

Fashion Show which featured very beautiful and yes, expensive, furs for every occasion. The proceeds from this event went toward scholarships.

On Wednesday, December 10th, we attended the Annual Christmas Party, hosted by Insurance Supervisor of District #8, Edward Muszalski. Each year, Mr. Muszalski invites all the deputies of District #8 for a Christmas get-together. Not only are all the deputies and spouses treated to a delicious dinner but they also receive words of praise and a generous gift. During the year, Insurance Supervisor Ed Muszalski hosts seminars for his deputies. He is never too busy to assist the deputies, always encourages them and makes sure to let his deputies know how much they are needed by our organization and how much they are appreciated. It's no wonder then that District #8 deputies under the supervision of Edward Muszalski are some of the top producers of insurance for PRCUA.

Thank you, Edward Muszalski and deputies of District #8 for doing such a wonderful job! Speaking of deputies, we are constantly looking for more deputies. If you are interested and have an insurance license or are willing to become a licensed deputy, please call PRCUA President Wallace Ozog. Also, at this gathering, we had a refresher course conducted by William Seranko of the implementation on Anti- Money Laundering program. Later, President Ozog informed us about the procedures that will be applied on January 1, 2009 with a new CSO (Commissioners Standard Ordinary mortality table), which was approved for use. As of January 1, 2009, all insurance carriers will be required to use 2001 CSO tables for all new business.

HAPPY BIRTHDAY - Happy Birthday and Sto Lat to all who are celebrating birthdays in January, especially PRCUA employees: Robert Kowalski, print shop and Alice Robaczewski of the treasury office. We should not forget PRCUA dance directors Krystyna Lech from Southwest Center of Polish Dancing, who is also National Director of District #8, Cynthia Cervanek of Gwiazda Dancers, Colleen Bonkowski - Zajaczek Dance Ensemble; Shirley Galanty - the best dancing legs in the PRCUA, who is Choreographer of Wieliczka Dancers. Let us not forget Julius Szymczyk, Walter Gibala, Eleanor Bielenda, Walter Szarowicz, Barbara Pawlowski, Elizabeth Dynowski, Irena Gavaghan, Bolek Bogun, Kryisia Pokorny and the District #10 National Director Barbara Toboy and her lovely daughter Anna, National Director District # 7 Lillian Stempinski. May your Birthdays be a happy beginning of a wonderful year!

CONDOLENCES - Our deep sympathy to Misia Jaminski, artistic choreographer of Wesoly Lud Dance Ensemble, on passing of her beloved Dad, Mieczyslaw Binkowski on Dec. 13, 2008. Although no words can really help ease the loss, may you and your family find comfort in the many happy memories he left in your life and many other people's lives whom he touched. Your loss is also felt by Polonia who benefited from Mieczyslaw Binkowski's tireless work in various Polish organizations. May God comfort you and your entire family at this difficult time. You and your family are in our thoughts and prayers.

Our deepest sympathy to the Skrzypkowski Family. We were deeply saddened by the sudden death of Monika Skrzypkowski, who was killed by a hit-and-run driver on Saturday, Dec. 6, 2008. Monika was only 15 years old, very talented and dedicated dancer of PNA "Polanie Dancers". This tragedy will never be understood, but we will cherish the memories of Monika. We had the pleasure of seeing Monika dance at the Polish Day at the Six Flags Great America, which was organized by the four Polish fraternal (PRCUA - Chaired by PRCUA Resident Vice President and PNA, PWA and Polish Falcons) . We will never forget Monika's dancing talents, sweet smile, gentle grace which emanated forth from her and her being so proud of her Polish heritage. Everyone of the PRCUA Dance groups shares in your grief. It is our hope for you that these collective prayers will help lift your family up at this difficult time. The Skrzypkowski family will forever be in our thoughts and prayers. May God be with you at this difficult time.

Also, sincere condolences are extended to John and Ligia Borkowski of the Cleveland, Ohio area, and their family, on the passing of John's beloved mother Sophie Borkowski (nee Wojsz) on Dec. 29, 2008. John Borkowski is a member of the PRCUA Task Force and former President of the Alliance of Poles of America - a Division of the PRCUA. May she rest in eternal peace.

THANK YOU - Thank you so much for your Christmas Cards, e-mails with your Best Wishes for Christmas and New Year that were sent to me and my family. Especially I would like to thank the dance groups and language schools for the beautiful cards with students' photos and students' signatures. Thanks for all the gifts, especially from the PRCUA employees who are spoiling me with a gift card to one of my favorite restaurants. Happy New Year to you all and God bless you! Take care and till next time. Write fraternal.department@prcua.org or call 1-800-772-8632 or send letters to me.



PHILADELPHIA NEWSY-NEWS



HAPPINESS LIES IN THE JOY OF ACHIEVEMENT -

Congratulations to **SOCIETY 2001'S JOHN ZELL** on his recent special achievement, of which he is quite proud. Mr. Zell shared his bit of news with us on a recent business visit to the Philadelphia Satellite Office. We're happy for Mr. Zell and wish him all the very best.



Kristen Vidovich

WAY TO GO - Congratulations to **KRISTEN VIDOVICH** of **SOCIETY 2022** who placed 2nd in the Glassboro Memorial Post #679 "Patriot Pen" Contest. There were 86 applicants and the subject of the essay was "Why American Veterans Should be Honored". Kristen was the recipient of a \$250.00 US Savings Bond which she received at a presentation held at the Glassboro Memorial VFW Post #679 on December 3, 2008.

She is an 8th grade student at St. Michael the Archangel School in Clayton, New Jersey. Kristen is the daughter of our member, Tabbie Vidovich (Ron), the sister of Alissa and Lauren and the granddaughter of Elaine Mikelionis all

Society 2022 Members. Of course, Kristen's entire family is quite proud of her. Good job, Kristen, Congratulations.

EVERYONE IS INVITED - The Annual Tribute Ceremony honoring General Thaddeus Kosciuszko, American Revolutionary war hero and freedom fighter for Poland will be held on Saturday, February 7, 2009 at the Kosciuszko House located at 3rd & Pine Streets in Historic Philadelphia at 12 noon. The tribute is sponsored by Polish American Congress Eastern Pennsylvania District. A luncheon will follow the Ceremony at the Holiday Inn Hotel Ballroom at 4th & Arch Streets. For additional information or luncheon reservations, kindly call **215-739-3408** or **215-922-1700**. Please note: In the event of inclement weather, the tribute ceremony will take place at the Holiday Inn Hotel Ballroom, 4th & Arch Streets.

WHEN YOU'RE IN PHILADELPHIA'S HISTORIC DISTRICT - Be sure to make it a point to visit the Polish American Cultural Center Museum Exhibit Hall at 308 Walnut Street, Philadelphia, PA. Admission is FREE. The Gift Shop is open during regular Exhibit Hall hours. From January through April, the Exhibit Hall is open from 10 a.m. to 4 p.m. - Monday through Friday.

OUR RECIPE FOR A HAPPY NEW YEAR - 1 teaspoon of good spirits, a dash of fun, a pinch of folly, a sprinkling of peace and a heaping cupful of good humor -

Here's to a happy and healthy 2009 to everyone!

Elaine and Sharon - PRCUA Philadelphia Satellite Office



Children gathered for the Polish Christmas Open House



Young and old enjoyed the Christmas program at the Museum in Philadelphia

POLISH CHRISTMAS OPEN HOUSE - On Saturday, December 13th, the Polish Christmas Open House at the Polish American Cultural Center Museum, 308 Walnut Street, in historic Philadelphia, welcomed hundreds of visitors of all ages. They enjoyed a Magic Show, a visit by St. Nicholas, who is known to the Polish people as Sw. Mikolaj. Children from St. Adalbert Polish Language School sang Polish Christmas carols, took pictures with Sw. Mikolaj and received a traditional Polish treat of gingerbread cookies and a candy cane, just as he has done in Poland for hundreds of years.

STRYBEL'S POLISH NEWS BYTES

The fat-cat pensions of Poland's communist-era secret police are to be slashed according to plans approved by the liberal center-right government of Donald Tusk. The measure will also extend to the old-age pensions of the generals guilty of imposing martial law in 1981, including General Wojciech Jaruzelski, currently on trial over the crackdown. Up to 30,000 of the former regime's most loyal henchmen could end up receiving about four times less than they do now, and that would amount to savings of some \$250 million. Supporters call the plan a gesture of belated justice, since communist criminals will no longer be better off than those whom they once victimized.

The co-beatification of Pope John Paul II with two other pontiffs has evoked mixed reactions. Reports have begun circulating that the Holy See was considering beatifying the Polish Pontiff together with Pius XII and Paul VI at a single ceremony, possibly in 2009, but the Vatican has denied any decision has been taken. John Paul II's former aide Cardinal Stanislaw Dziwisz said "it would be nice", but many Polish Catholics are having second thoughts. The unprecedented triple beatification would diminish the media attention devoted to each of the candidates, thereby weakening the impact of each individual's contributions to the world.

Polish astronomer Aleksander Wolszczan, one of this year's Nobel Prize nominees, recently admitted to being a communist-era secret-police informer. After a newspaper exposed his unsavory past, he said he pledged to play ball with the Security Service (SB) as the price he had to pay to travel abroad to pursue his scientific career. He contends that his information did not harm anyone and he always said only good things about colleagues to the SB or remained silent. Prof. Wolszczan, who ranks among the world's leading astronomers, is known as the discoverer of the first planets outside our Solar System.

On Sept. 28, Father Michal Sopocko (1888-1875) was beatified in Bialystok, Poland at a ceremony attended by 80,000 faithful. The confessor of Sister Faustyna Kowalska (1905-1938), a mystic who was told in a vision to spread devotion to the Mercy of God, he became a dedicated promoter of that devotion and he also founded the religious order of Sisters of Jesus Merciful. The medically inexplicable chemical-poisoning cure of a patient who had invoked Sopocko's intervention was recognized by the Church in December 2007 as a miracle leading to his beatification. Sister Faustyna was canonized by the late Pope John Paul II in 2000.

Gwiazda Dancers at Noel Night

Detroit, MI - On Saturday, December 6, 2008, the PRCUA Gwiazda Dancers performed at the 36th Annual Noel Night held in Detroit's mid-town area. Noel Night is an annual event that includes special events at the Detroit Institute of Arts, Detroit Public Library, the Detroit Historical Museum, Wayne State University and many neighborhood businesses in the area. Included in the Noel Night festivities are outdoor music, shopping, food vendors and horse-drawn carriage rides.

As part of the Noel Night activities, the Gwiazda Dancers performed several Polish national and regional dances at the Detroit International Institute. As is the tradition for any Polish event, Group 2 opened the performance with a stately Polonez; Group 1 & Alumni followed and kept the national dance theme going by presenting its Kujawiak/Oberek. After Group 1's performance, Gwiazdeczki (Group 4), the youngest members of the ensemble, took to the stage and presented songs and dances from Slask. For many of the Gwiazdeczki, this was their first performance ever. The crowd quickly began clapping during their performance. Next came performances by Group 3 of dances from Rzeszow, and Group 4 presenting dances from the forested region of Kurpie. Group 1 next presented its own rendition of songs and dances from Rzeszow. Group 2 followed with Gwiazdeczki, Group 3 presented the Krakowiak. The performance concluded with the entire ensemble singing Plynie Wisla. After the performance, members of the ensemble spent the evening taking in the sights and sounds of Detroit's mid-town at Christmas.

It's been a busy season so far for Gwiazda. In addition to the ensemble's weekly practices and the Noel Night performance, they participated in the Annual Hamtramck Polish Day Parade on Labor Day, the Annual Polish Heritage Mass in October at St. Albertus Parish in Detroit, MI. The ensemble also performed on November 1 at a cultural event sponsored by People's Community Services in Hamtramck. Also in November, representatives of the ensemble participated in the 100th Anniversary Mass at St. Florian Parish in Hamtramck, which is where the ensemble is based and practices. On December 19, 2008, members of Gwiazda's Group 1 performed at an event in Hamtramck and sponsored by a Polish Student organization from Wayne State University.

After a busy few months, members of the ensemble are looking forward to getting some rest over the Christmas holidays and returning to practice again in 2009.

Submitted by Nicholas J. Nowakowski, Secretary and 1997 Gwiazda Alumnus

Orchard Lake Needs Your Donation by January 17th

Orchard Lake, MI - SS. Cyril and Methodius Seminary, founded by Father Dabrowski in 1885, is the first seminary in the State of Michigan and the only seminary in the U.S. dedicated to preparing foreign-born seminarians, primarily from Poland, for service in the USA. Since the number of American vocations are down, it is imperative for the Church to look outside the USA to find new vocations to the priesthood. We are very fortunate that young men in Poland still have the desire and the devotion needed to become dedicated priests.

Today, SS. Cyril and Methodius Seminary sponsors a preparatory school in Krakow which encourages vocations to the priesthood. It is hoped that students from this institute in Poland will want to come to SS. Cyril & Methodius Seminary in MI to complete their studies and training to serve the parishes in American Polonia.

This plan to find more young men with priestly vocations is working out well, but a great deal of funding is needed to assist these Polish-born young men to acquire the education they need to become priests.

In order to help this situation, the Polish Roman Catholic Union of America, with the approval of its Board of Directors, continued our Matching Funds program whereby every dollar donated to the Orchard Lake Seminary, through the PRCUA, is matched with equal funds, up to a maximum of \$25,000.

During 2008, funds fell short of the \$25,000 maximum for the Seminary. Therefore, PRCUA members are being asked at this time to share their blessings and prosperity with the Orchard Lake Seminary by donating to this important fund raiser. All donations received before January 17th, 2009 will be submitted to the seminary as part of our 2008 collection. PRCUA members are encouraged to donate to this fund throughout the year 2009 to help the Seminary.

All contributions are tax deductible. The Seminary is doing all that it can to foster new vocations. But vocations - without the funding to educate the seminarians - is just as difficult a challenge to face as a Church with no vocations.

Won't you please help Orchard Lake's SS. Cyril and Methodius Seminary in its training of young men for service in the Church? The seminary relies upon the assistance and support of the Polish American community.

The seminary now offers 4 degree programs: Master of Divinity, Master of Arts in Pastoral Ministry, Master of Arts in Pastoral Ministry with a Specialization in Catechetics, and a Master of Arts in Theology. The curriculum guides students in developing attitudes and competencies that include human, intellectual, spiritual and pastoral qualities that will make them well-rounded priests with a commitment to God and His people.

ORCHARD LAKE MATCHING FUNDS

The PRCUA will match every dollar donated to the Orchard Lake Matching Funds Program, up to \$5,000 per donation and to a maximum total of \$35,000. Please donate to help the SS. Cyril & Methodius Seminary at Orchard Lake, MI, prepare Polish-speaking priests for service in Polonia. The Seminary relies upon your support to continue this very successful program! Please be generous!

Name _____
Address _____
City _____ St _____ Zip _____

Check here if you do not want your donation publicized in N.P.

Please make check to: **SS. Cyril & Methodius Seminary** and send to:
President Wallace Ozog, PRCUA,
984 N. Milwaukee Avenue, Chicago, IL 60642-4101

Echoes of Poland Pierogi Dozen Sale

April 3, 2009 - 10 a.m. to 6 p.m.

PRCUA Hall, 5255 N. Detroit Ave., Toledo, OH

\$8.00 per dozen

Cheese, Potato, Kraut or Mixed Cheese & Potato

To order, call 419-531-8658 or 419-475-6262

2009 PRCUA SPORTS SCHEDULE

75th National Basketball Tournament

March 21, 2009

East Chicago, IN

Hosted by Queen Mary of Poland Soc. #413

72nd National Bowling Tournament

April 17-19, 2009

Toledo, OH

Hosted by PRCUA District #5

57th National Golf Tournament

July 18, 2009

Romulus, MI

Hosted by Father Al's Soc. #1493

55th Softball Tournament

August 22, 2009

Warren, MI

Hosted by St. Rita's Soc. #1368

A GOOD PHILOSOPHY

Here's the philosophy of Charles Schulz, creator of the 'Peanuts' comic.

1 Name the five wealthiest people in the world.

2 Name the last five Heisman trophy winners.

3 Name the last five Miss America

4 Name 5 Nobel Prize winners.

5 Name 5 World Series winners.

The point is: few of us remember the headliners of yesterday. These are the best in their fields but applause dies... awards tarnish and achievements are forgotten.

Here's another quiz.

1 List 5 teachers who helped you.

2 Name 3 friends who have helped you through a difficult time.

3 Name 5 people who have taught you something worthwhile.

4 Think of the people who have made you feel appreciated.

5 Think of 5 people with whom you enjoy spending time.

The people who make a difference in your life are not the ones with the most credentials or awards. They simply are the ones who care the most.

(Continued from page 3)

DACHAU ALBUM - Before the newspapers heard about the Polish artist, Shari Klages, who now lives in Coral Springs, Florida, wanted to find who drew the pictures in an album that her father, Arthur Unger, started at Dachau after it was liberated by the American Army on April 14, 1945. Unger, who lost his parents and a sibling when the Nazis murdered them in Krakow, Poland, where they owned a prosperous furniture store, brought the album to the United States on Jan. 16, 1947, when he was 17 years old.

In an interview with the *Newark Evening News*, Unger said he escaped from three Nazi death camps but was always recaptured. Another time he was on the way to a gas chamber with 50 other prisoners when the guards heard that most of them were electricians, whom they needed to do work, and spared the entire group.

When Unger took his own life in 1972, his four children took turns keeping the album. From its appearance, the Unger family thought that the father used the leather of a Nazi soldier's uniform to make the album covers. After filling 30 pages with Porulski's sketches, he added 258 photographs of Nazi genocide and snapshots of himself to the album.

In 2005, for the first time, Shari Klages, who was eleven when her father died, showed the thick leather-bound album to Avi Hoffman, executive director of the National Center for Jewish Cultural Arts in Boca Raton, Florida, and Michael Berenbaum, of the American Jewish University in Los Angeles.

VISIT TO NAZI ARCHIVE - Later, in August of 2007, they traveled to the central German town of Bad Arolsen, where the government had just opened the world's largest archive of Nazi documents. All wanted to see if they could find more paintings by Porulski. As they soon learned, Porulski, who was arrested in June 1940, and Unger, who was born Dec. 21, 1929, did not know each other at Dachau, where they were POWs.

Dachau, about 10 miles northwest of Munich in southern Germany, was the first camp that Hitler set up for political prisoners. Throughout the war, the Gestapo rounded up more than 200,000 prisoners, one third of them Jews, and locked them up at Dachau. Polish priests were the first of 24,613 prisoners to die. It is not inconceivable that Porulski did a lot of drawing at Dachau out of the view of the guards, and some of it is still undiscovered.

Until 2006, the documents now held at Bad Arolsen have been used to trace missing persons, verify claims, and deport immigrants who lied about their Nazi ties. In the archive, for example, the U. S. government found evidence that John Demjaniuk, an auto worker in Cleveland, had been a Nazi camp guard at Treblinka. Previously, the Germans did not allow survivors of the Holocaust or historians to see the 47 million pages of documents. The researchers from Florida visited the Nazi archive with Arthur Max, an Associated Press reporter who had written lengthy stories on old camp records, and pulled out the Unger album.

Barbara Distel, Director of the Dachau memorial site, told Max that she was unaware of other paintings of Dachau to match those in the album. "It's a unique artifact." Berenbaum noted, "I've seen two or three pieces of Holocaust artwork, but never 30."

THE ARTIST - The only clue that Michal Porulski was the creator of the Dachau paintings was his signature on the bottom of the watercolors. It is not likely that Porulski was the original spelling, for no person in Poland had the same spelling in 1990. It was probably Parulski, which is derived from the Polish word for countersign or passport, and matched by 10 persons in the United States in 1930 and 575 in Poland in 1990.

Due to the artist's name, Arthur Max asked his colleagues in the Warsaw bureau of the Associated Press to do some research in Poland, thus Monika Scislowska joined the team. All of a sudden the Polish artist of Dachau came back to life.

As Mrs. Scislowska-Sakowicz discovered, the artist was born June 20, 1910, the son of a farmer in Rychwal a town of 2,367 inhabitants in Konin County, Greater Poland voivodship. After finishing high school and two years of military service, he sent an application, with a photo of himself, for admission to the Warsaw Academy of Fine Arts. He graduated in 1934. When German troops invaded Warsaw, he was arrested for painting military scenes on post cards and selling them to buy a bread. Dachau records show that he arrived in May of 1941. He spent the time in between at Auschwitz and Neuengamme.

After the war, Porulski, still in his thirties, sailed to Australia and tried to earn a living as a painter and decorator. He was unable to do so because of all those years in the Nazi camps. He moved to England in 1963 and later to France. In the 1970s he lived several months in Gydnia with one sister, Janina Krol, who loaned him money to go to England, where he wanted to look for work. He was robbed of his money and passport. Nevertheless, he ended up in Hereford, a city in the West Midlands of England, close to the Welsh border, where he painted bridges over the Wye River and was laid off. He ran out of money and could not afford to rent a room. He was homeless and slept on park benches until he caught pneumonia in 1989 and died in St. Mary's hospital near Hereford.

LEGACY - On the other side, on January 3, 1947, Arnold Unger, with the Dachau album safely tucked away in his luggage, boarded the S.S. Ernie Pyle in Bremen, Germany, and sailed with more than 2,000 displaced persons to New York. Until he started college, he lived with an uncle in South Orange, New Jersey.

After earning an engineering degree, Unger moved with his wife, Ruth, into a one-family detached home, with a garage, in Parsippany, one of the most populous municipalities of Morris County, NJ. He hid the Dachau album in his bedroom closet. Like Porulski's sister, who threw away some of his paintings of Dachau because she couldn't look at them, Unger didn't talk to his children about Porulski's drawings in the album.

Times have changed. Dachau holds a significant place in the history of the Holocaust. For one thing, what remains of it are Porulski's paintings. Hopefully, in the near future, the legacy of Shari Klages, who allowed historians of the Holocaust and reporters to see the Dachau Album 35 years after her father died, will be seen again, whether in a documentary, a museum, or a home. The same goes for the paintings that the artist's sister saved in Poland. They are a haunting legacy depicting a segment of history that will always have value wherever they are seen.



Dear PRCUA Bowlers:

The 72nd Annual National PRCUA Bowling Tournament will be held on the weekend of April 17-19, 2009, at Glass Bowl Lanes, 5133 Telegraph, Toledo, Ohio. This year's tournament is being hosted by PRCUA District #5.

SQUAD TIMES are as follows:

Singles/Doubles-Friday, April 17 - 9 a.m. & 12 noon

Team event-Saturday, April 18 - 9 a.m. & 1 p.m.

Singles/Doubles-Sunday, April 19 - 9 a.m.

To secure your preferred squad time, be sure to send in your completed entry form promptly, along with the correct fees. **The deadline is Sunday, February 15, 2009.**

ACCOMMODATIONS

The **Fairfield Inn and Suites** is the host hotel for the tournament. It is located at **5685 Benore Rd., Toledo, OH.** To reserve a room, call: **419-725-0050**, call until March 16th and request the POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA room rate, which is \$89 for doubles and \$99 for king per night, plus tax. After this date, the group rate is cancelled and the regular weekend rate will apply. All reservations must be guaranteed by one night's room deposit with a credit card.

COMMITTEE

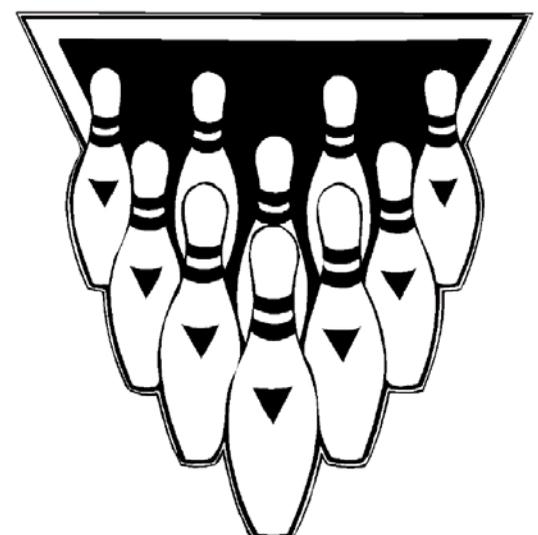
Joan Sylak, District 5 National Director, and her Committee have planned some surprises for this 72nd Bowling Tournament. Additional information will be posted in future issues of the NAROD POLSKI.

TRANSPORTATION FROM AIRPORT

For those bowlers who are flying to the tournament, there is a shuttle from the airport to the Fairfield Suites.

So mark your calendars, fill out the entry form, make your reservations and prepare to have a great time at the tournament in Toledo.

Ralph Stempinski
PRCUA Bowling Tournament Director



2009 PRCUA Bowling Entry Form

FRIDAY, APRIL 17 TO SUNDAY, APRIL 19, 2009

Hosted by PRCUA District #5
GLASS BOWL LANES
5133 Telegraph, Toledo, OH 43612
419-476-7775

DO NOT WRITE IN THESE SPACES				
Five Men/Women	Two Men/Women	Individuals		
			Cash	
			M.O.	
			Check	

All requested information **MUST** be supplied. Incomplete entry forms will be returned, possibly resulting in the loss of your preferred squad.

FIVE MAN / WOMAN TEAM EVENT

Saturday, April 18, 2009

Entries Close Sunday, February 15, 2009

Team Name _____

City _____ State _____

Bowlers may enter each event only once. No lineup changes allowed at the tournament site.

FULL NAME (in bowling order)	ADDRESS AND PHONE NUMBER (For mailing schedule and prizes)	PRCUA Society # and Member #	Highest Current League Average (See note on page 10)	Name of League & Bowling Ctr. where current average was established. If no league, write "NONE".	Highest 2007-2008 Yearbook Average	USBC ID#
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						

SINGLES AND DOUBLES EVENTS

Friday, April 17 and Sunday, April 19, 2009

MAIL YOUR COMPLETED ENTRY FORM AND FEE EARLY TO HAVE A BETTER CHANCE OF GETTING YOUR DESIRED SQUAD!

If entered in team event, provide name only. Remaining columns may be left blank.

FULL NAME (in bowling order)	ADDRESS AND PHONE NUMBER (For mailing schedule and prizes)	PRCUA Society # and Member #	Highest Current League Average (See note on page 10)	Name of League & Bowling Ctr. where current average was established. If no league, write "NONE".	Highest 2007-2008 Yearbook Average	USBC ID#
1.						
2.						
1.						
2.						
1.						
2.						

All remittances must be made payable to:
PRCUA BOWLING TOURNAMENT
and must be postmarked by **Mon., Feb. 16, 2009:**
Ralph Stempinski
PRCUA Bowling Director
984 Milwaukee Avenue
Chicago, IL 60642-4101

FEES	
Prize Fee	\$13.00
Bowling Fee	6.75
Tournament Expense	1.25
Total per person, per event	\$21.00
Prize Fee returned 100%	
At least one prize for every five entries.	

INDICATE PREFERENCES	
Friday, April 17 (Singles/Doubles)	
_____ 9:00 a.m.	_____ 12:00 Noon
Saturday, April 18 (Team)	
_____ 9:00 a.m.	_____ 1:00 p.m.
Sunday, April 19 (S./D.)	
_____ 9:00 a.m.	

News from Cleveland, OH

Alliance of Poles - A Division of the PRCUA

POLISH SCHOOL PRODUCES STUNNING JASELKA



Teacher leading the Jaselka group

The Henryk Sienkiewicz Polish School at the Alliance of Poles Division of the PRCUA produced a spectacular Polish Christmas program, called "Jaselka," on December 14, 2008.

A full house waited in eager anticipation as the stage was set. Parents and guests were kept busy with wonderful little marketing materials from the Home Office of the PRCUA that were scattered among the tables: pens, dry sponges and booklets of "Polish Christmas Customs, Carols and Cuisine."

The house lights were dimmed as a gorgeous Christmas tree began to glow on stage. It was covered with huge red bows and large red and white candy canes. The star on the tip shimmered with multi-colored lights.

The program began with a solemn procession into the hall of all children, dressed in a variety of costumes - angels, peasants, kings and shepherds. Rev. Eric Orzech began the program with an invocation, asking for God's blessings, not only



Three kings in the Nativity play

for those in attendance, but for friends and family members who could not attend. Then School Principal Ewa Wiechec welcomed all guests to the Polish School's annual Christmas pageant. She set the tone for the program by recalling how everyone prepares at home for these

special Holy Days. And here, the children prepared to present their Jaselka. As the program proceeded, various groups of children recited poems and verses highlighting the holy Christmas season. Interspersed among the literary pieces, the children sang many traditional Polish Christmas carols, as well as a few new, more modern, lively Christmas songs. A group of shepherds and the three kings placed gifts in the stable for the newborn king.

By far the cutest participants were the smallest children, ranging in age from 4 to 6 years. Some were shy with tiny voices, and some were very self-confident with large booming voices, but all were adorable.

The first part of the program concluded with instrumental solos by many of the gifted children who could play instruments. Some played piano, some played the violin, while one child played an ancient Polish stringed instrument called a dulcimer.

The second part of the program featured children playing solos on the piano while each child was accompanied by his or her parent. It was a delightful sight to see parents sharing the stage with their children. Most parents played percussion instruments, such as wooden dowels, the triangle, or bells. One parent sang a Christmas carol while her daughter played the piano. Teacher Agnieszka Kotlarsic commented that at first the parents didn't want to appear on stage, but the experience was a wonderful one for both child and parent.

The third part of the program highlighted peasant dances by the students of the Polish School. The Mazur, Trojak, and the Krakowiak were performed with perfection. Again, the smallest children stole the show. Sometimes the music was helpful, and sometimes the music was an interference with their dancing. But under



Rev. A. Knapik, PIAST Dancers and Rev. E. Orzech

with their rendition of the Krakowiak. They exited the auditorium amidst thundering applause.

The next part of the program was conducted by the "PIAST" Polish Dancers from the Alliance Division of the PRCUA. Dressed in new costumes reflecting "Old Warszawa," the young

men wore white long-sleeved shirts with armbands, knee-length pants with knickers, red suspenders, and jaunty caps. The girls wore full floor-length dark skirts tied with a long sash about the waist, white blouses, and kerchiefs on their heads. They began their portion of the program with several vocal soloists, accompanied by PIAST members who play piano, flute and violin. Their stage presence is growing to a well-developed measure.

PIAST debuted their newest dance, which they call "Dziadek," or grandfather. The musical accompaniment was an old, long-time favorite of Polonia, the "Clarinet Polka." The dancers kept the performance lively and vibrant with their quick, high-stepping routine, which brought the audience to its feet in a standing ovation.

Rev. Andrzej Knapik gave the benediction. Principal Ewa Wiechec made announcements of upcoming participation of the Polish School in many programs at nearby Polish churches and other organizations.

School Director Cecylia Dyczko thanked everyone who contributed to the success of this year's Polish School Christmas Program. Parents, children and teachers all worked hard to produce a great Jaselka. Marian Cyranek, and his wife Teresa Cyranek, were also given thanks.

And then, the "Great Moment" arrived, as the children jumped in excited anticipation shouting "MI-KO-LAJ!" "MI-KO-LAJ!" "MI-KO-LAJ!" Santa's helper rang a bell and cleared the way for the Jolly Old Elf, as he carried a huge red sack full of presents for the good little boys and girls.

Refreshments were served after the long program and everyone lingered in a festive holiday spirit. Children played with each other and parents reminisced about the joys of their own childhood. It was a delightful afternoon that gave everyone a great sense of satisfaction that our true Polish Christmas customs and traditions live on!

In appreciation for the dedication and hard work, the teachers, as well as the parents committee, were treated to a party tray of Polish delicacies with other refreshments after the children were gone. It was a time to relax and "kick off the shoes" after completing an enormous job that was well done.

Congratulations to the Polish School teachers, students and parents at the Alliance of Poles Division of the PRCUA! Polish School teachers are Andrzej Gutowski, Malgorzata Kacki, Agnieszka Kotlarsic, Grazyna Siwik and Ewa Wiechec. John Szleszynski played Santa, and Zdzislaw Suhak was his bell-ringing helper. Roman Dyczko assisted by carrying the huge box of gifts for the children. Ligia Borkowska, Hania Kossakowska, Krystyna Niebrzydowska, Mirka Suhak and Teresa Zienko worked silently behind the scenes to see that everything occurred according to plan.

all circum-stances, these little ones melted the hearts of an appreciative audience. The rhythm of the middle group was especially striking, as every student performed each step with unity, precision and clarity. The oldest children in the school brought down the house



Children and teachers with "Mikolaj"

By Mitchell Bienia
Photos by Henryk Kacki

News from Cleveland, OH

Alliance of Poles - A Division of the PRCUA

Wigilia at Stefan Batory School of Polish Language and Culture



On December 19, 2008, the adult students in the Polish Language and Culture class of the Stefan Batory School of Polish Language and Culture in Cleveland, Ohio, had their annual Wigilia celebration. The attending students actively contributed and participated in this special Polish custom.

When the celebration began, Iwona Gutowski, the instructor, talked about this very important event, the Christmas Eve dinner, called Wigilia. She discussed Wigilia preparations according to the old traditions that have been passed down for centuries, especially the breaking of the Oplatek. The Oplatek, or Christmas wafer, which resembles a communion wafer, is the center of the tradition and is called the "bread of love" because when sharing Oplatek, family members forgive each other for all previous transgressions.



Theresa Sejnowski, a most inspiring student in our class, continued our celebration by beautifully reading to us in Polish, from her Polish Bible, Luke 2:1-14 the story of the birth of Jesus. The verse was followed by everyone singing the Christmas carol "Gdy sie Chrystus Rodzi." In the tradition of Wigilia, everyone offered individual prayers in Polish for their different intentions, as well as collectively praying for the gift of love and peace in their families, neighbors and friends, and for all those who are lonely, sick, poor and hungry. Our prayers asked God to send to all the peace of this holy night that all people be inspired by the hope and good news which this

holy night imparts. The final prayer was offered for our loved ones who are deceased.

As we kept watch for the first star in the sky to appear, we all prayed aloud the Our Father in Polish. As we concluded, a class member noticed the first star. Then Mrs. Gutowski passed around pieces of the Oplatek and we exchanged good wishes with each other for the coming New Year.

This ongoing tradition brought back many warm and wonderful memories of times past, that were shared with loved ones. In addition to sharing past memories, the group created a wonderful Wigilia that will be recalled in future years in the



same warm and affectionate manner. The celebration ceremony was followed by an enjoyable dinner feast of dishes that the class members prepared and brought for the event. The evening was truly enjoyed by all and ended with the singing of other traditional Polish carols. This celebration

of Polish Christmas customs was captured with photos taken by Carol Stafinski.

At this time, the Stefan Batory School would like to extend to all readers and to all PRCUA members best wishes for the holiday season and the New Year.

*Iwona Gutowski, Instructor
Stefan Batory School of Polish Language & Culture*



CHRISTMASTIDE

As I write, we are now in the Fifth Day of the Octave of Christmas.

As one of our two most important of feasts, the celebration of our Savior's Birth is followed by an "Octave", or weeklong feast, which is meant to extend our celebrations and help us joyfully appreciate and incorporate into our lives the true gift of Christmas: "Emmanuel": GOD IS WITH US!

The continuing of the celebration of the Christmas Season is one, which calls us to be counter-cultural. We can be made to seem out-of-place in a secularized society that has had its fill of its version of Christmas - since October - and now seeks to quickly pack things away for another year. What a shame and a loss it is, if we fall prey to such thinking! The Christmas Season is loaded with wonderful opportunities, which can brighten our journey through these dark days of winter.

The first three days after Christmas are important Church feasts. Dec. 26th is the Feast of St. Stephen, one of the original deacons and the first martyr to give his life in witness to Christ. He reminds us that the wood of the cradle foreshadows the wood of the cross. Dec. 27th is the Feast of St. John the Evangelist, the apostle "whom Jesus loved" and the author of the gospel which reminds us that the "Word became Flesh, and dwelt among us." Dec. 28th is the Feast of the Holy Innocents - all the males two and younger from the region of Bethlehem put to death by Herod in his vain attempts to exterminate the newborn "rival" King.

The Sunday after Christmas is the Feast of the Holy Family. Jesus, Mary, and Joseph are our models for family living- not because everything was easy for them but because with God as the center of their lives, they show how every trial can be overcome and every joy made more fulfilling.

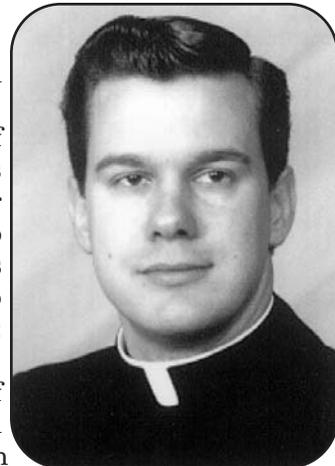
New Year's Eve is St. Sylvester's Day and every New Year's Eve party in Poland is called a "Bal Sylwestrowy."

New Year's Day only occurs because we are Catholic and follow the reformed calendar of Pope Gregory XIII. It was not until the mid-1700s that non-Catholic countries began following the same calendar we use universally today! Jan. 1 is also the Feast of Mary, the Mother of God and we are called on by our Holy Father to observe it also as the "World Day of Prayer for Peace."

The next big feast is the Epiphany, popularly called "Three Kings", honoring the manifestation of God's gift of salvation to all the world represented by the Magi's visit bearing gifts. They remind us that God's gift of salvation is intended for us and we should, like the Magi, bring the gift of God's love and presence with us wherever we go. A beautiful custom associated with this time of year is the annual HOUSE BLESSING where the priest visits peoples' homes imparting with chalk the Epiphany Blessing "20+K+M+B+09." This is always a joyous time and marks some of the best times to make parish visitations.

We could add to these "honorary" extensions in the form of Candlemas Day on February 2- which is often referred to as the "real" end of ethnic Christmas -where we recall Christ's presentation in the Temple and traditionally bless candles. While less popularly associated, the Feast of the Annunciation on March 25th brings us full circle as it celebrates the Conception of Jesus and is our annual reminder that there are only nine months left before next Christmas!

I hope that this information will refresh everyone's memories as to the richness of this time and allow us to more fully enter into and appreciate its significance in our lives. So - a CONTINUED Merry Christmas to all and a most blessed and healthy New Year of 2009!



*Fr. Eric Orzech, Chaplain
Alliance of Poles Division of
PRCUA*

**CLEVELAND, OH - HENRYK SIENKIEWICZ SOC. #2220
ELECTION MEETING - SUNDAY, JANUARY 25**

Sunday, Jan. 25 at 2 pm in Alliance of Poles Building, 966 Boadway Ave., Cleveland, OH.
All members please attend this important meeting. Contact: Pres. John Borkowski at
(216) 904-0922.

Wiadomości z Cleveland, Ohio

Związek Polaków w Ameryce - Dywizja ZPRKA

CHOINKA W SZKOLE POLSKIEJ IM. H. SIENKIEWICZA



14 grudnia w Szkole Polskiej im. Henryka Sienkiewicza - Dywizji ZPRKA w Cleveland, odbyły się choinkowe uroczystości dzieci i młodzieży, przygotowane przez grono pedagogiczne szkoły przy współpracy z Komitetem Rodzicielskim.

Artystyczne występy poprzedziło powitanie publiczności przez nauczycielkę języka polskiego p. Ewę Wiehec i

dyrektorkę szkoły p. Cecylię Dyczko.

Ks. kapelan Eric Orzech odmówił modlitwę. Obecność księży na polonijnych uroczystościach zawsze dla nas jest poczuciem przynależności do Kościoła Katolickiego, kontynuacji naszych polskich tradycji i wartości chrześcijańskich.

Wpajana nam od dziecięcych lat wiara i miłość do Ojczyzny, to przenikanie do naszego wnętrza poprzez rodzimą kulturę, aż do odkrycia samego siebie, kim jestem i jaki jest sens mojego życia.

Dość często zadajemy sobie to pytanie: "kim jesteśmy i jaki jest sens naszego życia tu na ziemi a m e r y k a n s k i e j". Odpowiedź znaleźć możemy w encyklice "Laborem Exercens" papieża Jana Pawła II, który napisał: "Człowiek swoją głębszą tożsamość ludzką łączy z przynależnością do narodu".

Szkoły polskie ZPRKA, z rodzicami i nauczycielami utrwalają ten związek z narodem, z jego wartościami kulturowymi, co pozwala młodemu pokoleniu pełniej rozwijać się w atmosferze narodowej kultury, która tak bardzo emanuje na stosunki społeczne, na rozwój narodu, z którym przyjdzie żyć i pracować.

To, co zobaczyliśmy na tegorocznej choince potwierdziło moje poprzednie, na łamach prasy, stwierdzenia o autentycznych zdolnościach i talentach naszych dzieci i młodzieży. Potwierdziły to rześiste oklaski licznie zgromadzonej publiczności!

Występy rozpoczęły wszystkie grupy zgromadzone na scenie w cudownej scenarii kolorowych świateł choinki, Świętej Rodziny i żłóbeczka z Dzieciątkiem.

Były pięknie śpiewane kolędy, wierszyki - "Narodził się Jezus mały"... Kolęda "Dzisiaj w Betlejem" (to melodia popularnego mazura)... i, "Przybieżeli do Betlejem" (kolęda z 1631 r). U żłóbka, ślicznie zaśpiewała Elżunia Suhak "Jezus Malusiński"...

Patrzyłem, jak zawsze urzeczony, na naszych milusińskich, a na myśl przychodziły własne przeżycia z lat dziecięcych, jakże odległe...

Dlatego, podczas tego występu, ślicznie śpiewane przez dzieci i młodzież nasze polskie kolędy, przeniosły nas myślami tam, "gdzie bursztynowy świerzop, gryka jak śnieg biała"... i, zdało mi się, że... wciąż jeszcze wołasz na mnie z tej wielkiej oddali, gdzieś się pożegnali.

Wiersze i kolędy pięknie wykonane, tak obudziły nasze romantyczne, polskie dusze, iż nic dziwnego, że "ojczyste przyszły na myśl strony".

A kiedy pięknie, u żłóbka, zaśpiewała Paulinka Kossakowska w roli Matki Boskiej - "Lulajże Jezuniu", ulegliśmy ogólnemu



wzruszeniu.

Jakże też aktualne były wersety, wypowiedziane przez dzieci u żłóbka do Dzieciątka: "Przyszliśmy Cię prosić o pokój na ziemi..."

Słowa te winien usłyszeć cały świat! Nie pora tu teraz na dalszy komentarz. Dobrze, że nauczyciele i o tym pomyśleli.

Po występach następnym, w których synek grał na fortepianie, a mama p. Ewa Malicka śpiewała, gdzie w dziecięce popisy włączali się rodzice, zobaczyliśmy tańce od maluchów począwszy, a na Zespole "Piast" skończywszy! Brawami potwierdziliśmy, jak bardzo podobały nam się tańce dzieci najmłodszych: "Zasiali górale", "Zagrajcie Poleczkę" i Zespołu "Piasta" - w opracowaniu choreograficznym nauczycieli p. Andrzeja Gutowskiego i p. Małgorzaty Kąckiej. I znów ozwały się niemilknące brawa!!!

Muzyczne opracowanie p. Agnieszki Kotlarsic. Scenariusz p. nauczycielki j. polskiego Ewy Wiehec i grupy dzieci najmłodszych p. nauczycielki Grażyny Siwik.

Przyznam szczerze, że kiedy oglądam występy dzieci najmłodszych, zawsze podziwiam dokonania pedagogiczne pani Grażyny Siwik. Ileż trzeba rzetelnej pracy wykonać, aby osiągnąć to, co oglądaliśmy! Duże brawa!

Chciałbym przekazać tą drogą Rodzicom i nauczycielom, wyrazy uznania, za tę troskę o dzieci i pracę z nimi.

Jak zawsze ukoronowaniem Choinkowej uroczystości, była wizyta św. Mikołaja, który przybył z prezentami ku uciesze naszych milusińskich!

Pozostaje życzyć wszystkim szczęśliwego Nowego Roku 2009!

Andrzej Mirecki



STYCZNIOWE WYDARZENIA HISTORYCZNE

- 1.I.1858 - Prapremiera Opery "Halka" Stanisława Moniuszki w Warszawie. Libretto napisał Wł. Wolski wg opowieści ludowej p.t. "Góralka".
- 1.I.1942 - 26 państw podpisało w Londynie Kartę Atlantycką.
- 2.I.1259 - Najazd Tatarów na Polskę.
- 3.I.1795 - Trzeci Rozbiór Polski.
- 4.I.1809 - Urodził się Ludwik Braille, wynalazca alfabetu dla niewidomych.
- 4.I.1944 - Wojska sowieckie przekraczają granice Traktatu Ryskiego.
- 5.I.1942 - Zwycięstwo Brygady Karpackiej pod Gazalą.
- 7.I.1947 - Sfałszowano w Polsce wybory sejmowe pod rządami komunistów.
- 7.I.1789 - Jerzy Waszyngton został pierwszym prezydentem Stanów Zjednoczonych Ameryki Pn.
- 8.I.1918 - 14 punktów prezydenta Wilsona.
- 9.I.1797 - Generał Henryk Dąbrowski organizuje Legiony Polskie we Włoszech.
- 11.I.1386 - Władysław Jagiełło zostaje królem Polski.
- 12.I.1940 - Pierwsze posiedzenie Rady Narodowej w Paryżu Paderewski przewodniczącym.
- 14.I.1917 - Otwarcie Tymczasowej Rady Stanu w Warszawie.
- 15.I.1582 - Król Stefan Batory odzyskuje Inflanty, Połock i Wieliz.
- 17.I.1945 - Wojska sowieckie wkraczają do ruin Warszawy.
- 18.I.1919 - Otwarcie Konferencji Pokojowej w Wersalu.
- 20.I.1319 - Koronacja Władysława Łokietka na króla Polski.
- 22.I.1863 - Wybuch Powstania Styczniowego.
- 23.I.1795 - Drugi Rozbiór Polski.
- 26.I.1934 - Polsko-Niemiecki pakt o nieagresji.
- 27.I.1739 - Abdykacja króla Stanisława Leszczyńskiego.
- 29.I.1826 - Urodził się Romuald Traugutt, naczelnik Powstania Styczniowego.
- 30.I.1919 - USA uznają Rzeczpospolitą Polską.

NOWY ROK ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI MARYI

Święto to jest obchodzone zamiast Święta Macierzyństwa Maryi, pierwotnie przypadającego 11.X., które ustanowił papież Pius XI w 1931r. na pamiątkę 1500-letniej rocznicy soboru w Efezie. Właśnie w Efezie w 431 r. ustanowiono dogmat, czyli prawdę wiary, Boskiego Macierzyństwa. Od dawna Nowy Rok - ostatni dzień oktawy świąt Bożego Narodzenia - poświęcony był Maryi jako tej, która dała życie Jezusowi. Mówią o tym teksty starych formularzy liturgicznych.

Najnowsza reforma kalendarza z roku 1969, szanując tę tradycję, wprowadziła to święto jako uroczystość, nadając mu rangę święta pierwszej klasy. Wśród rocznicnych określeń, jakie Maryja posiada, Boża Rodzicielka jest tytułem najwyższym.

Wiadomości z Cleveland, Ohio

Związek Polaków w Ameryce - Dywizja ZPRKA

TAJEMNICE ZIEMI

ATLANTYDA

Pierwszą informacją o mitycznym lądzie znaleźć można w dialogach Platona. Autor opisał niezwykłą cywilizację Atlantydy, ogromnej wyspy na morzu Zachodnim, czyli Atlantyku, za Słupami Heraklesa (Gibraltar), o której filozofowi Solonowi opowiedział pewien kapłan egipski.

Wyspa została zatopiona na skutek trzęsienia ziemi 9 tysięcy lat przed Solonem. W latach 1955-1960 powstała teoria lokująca Atlantyde na Morzu Egejskim, jej pozostałością ma być wyspa Santoryn (obecnie Thira) w archipelagu Cykladów.

Echa legendy o Atlantydzie znajdujemy u wielu pisarzy, między innymi u F. Bacona, Juliusza Verne'a, H.G. Welsa i Conan Doyle'a.

Wielkie powodzenie zyskała wydana w 1882 roku pseudonaukowa rozprawa Amerykanina I. Donnelly'ego, który zgromadził na niej materiał dowodowy na poparcie tezy, że Atlantyda istniała i, że tam znajdował się biblijny Raj. Jednakże zdaniem naukowców legenda o Atlantydzie pozbawiona jest jakichkolwiek realnych podstaw.

Czyżby? Sądząc po postępach naszej cywilizacji zachodzi nadzieja, że i ta tajemnica zostanie odkryta. Czy ktokolwiek przypuszczał kilkadziesiąt lat temu, że odkryjemy grób Mikołaja Kopernika żyjącego w latach 1473-1543, wielkiego polskiego astronoma, matematyka, ekonomisty, lekarza. Warto przypomnieć, że urodził się w Toruniu, został kanonikiem kapituły warmińskiej. W roku 1510 osiedlił się we Fromborku. Podczas wojny z krzyżakami (1520-21) kierował obroną zamku w Olsztynie.

Napisał dzieło naukowe, które wstrząsnęło światem: De revolutionibus orbium coelestium (O obrotach sfer niebieskich), zawarł w tym dziele wykład heliocentrycznej budowy świata, której dowiódł!

Należy też dodać, o czym nie wszyscy wiemy, że Mikołaj Kopernik - wysunął projekt reformy walutowej! Pierwszy sformułował prawo o wypieraniu z obiegu lepszego pieniądza przez gorszy.

Okazuje się, że Kopernik był nie tylko astronomem, ale i dobrym ekonomistą. Przewidział czasy nam współczesne.

Rok 1973 był Rokiem obchodów 500-lecia urodzin Mikołaja Kopernika. Rok 2009 będzie rokiem powtórnego pochówku naszego Wielkiego Astronoma!

To, co kiedyś było niemożliwe, dziś staje się realne.

oprac. A. Mirecki

STYCZEŃ

Pierwszy miesiąc roku (łac. Januarius). Nazwa wywodzi się od słowa zetknąć, z(s) + tyczyć, albowiem w styczniu stary rok styka się z rokiem nowym. Znajduje to odbicie w niektórych przysłowiaach, np.: "W miesiącu styku biedy bez liku", "Gdy się w styczniu i stary, i nowy rok styka, niech gościom grzeczny Bachus kufła nie umyka".

Dawna, dziś już nie pamiętana nazwa tego miesiąca to ledzień, od słowa ledź, goła ledź, czyli gołodędź, ślizgawica.

Słuszna nazwa, oparta na obserwacji właściwości styczniowej pogody. "Kiedy styczeń najostrzejszy, tedy roczek najpłodniejszy".

"Gdy w styczniu deszcz leje, źle robi nadzieje". "Kiedy w styczniu rośnie trawa, licha w lato jest postawa" - mówią ludowe porzekadła o miesiącu gołej ledzi.

ZNAK ZODIAKU - KOZIOROŻEC

(22 XII - 20 I)

Osoby urodzone pod znakiem Koziorożca bardzo często już w młodości sprawiają wrażenie dorosłych. Koziorożec czuje się dobrze, gdy ma jednostajną, spokojną pracę. Chętnie zajmuje odpowiedzialne stanowiska. Lubi wszystko, co poważne, uczciwe, dokładne, stałe, regularne, wymagające cierpliwości, związane z tradycją.

Stroni od wszystkiego, co niepoważne, bezmyślne, chaotyczne, niedbałe, improwizowane. Jest wrogiem życia ponad stan.

Większość urodzonych pod znakiem Koziorożca to ludzie oszczędni, o skromnych wymaganiach. Szczodłą rękę mają tylko dla najbliższej rodziny.

W pierwszej połowie życia Koziorożca nic poza wytkniętym celem nie obchodzi. Wszyscy go szanują i cenią, jest bowiem pilny, staranny, dokładny. Można mieć do niego zaufanie.

Sympatyczne cechy Koziorożca zaczynają się uwydatniać dopiero w późniejszym wieku.

Ze wszystkich znaków zodiaku Koziorożcowi najtrudniej nawiązać kontakt duchowy z bliźnimi.

PÓLSENNE ŻYCIE ZIEMI, UKRYTE, TRWOŻLIWE...

Trzaskają iskrami płonące polana drzewa... Różnobarwne światło języków ognia, rzuca na przyciemniony pokój tajemnicze cienie, w których staram się przychwycić na gorącym uczynku - miniony czas. Delikatne falowanie firanek, skaczące cienie po ścianach i dywanie, na którym symetryczne wzory przypominają, którąś z komnat na Zamku Warszawskim. Myśli biegają daleko, tam... do lat dzieciennych. W mych Noworocznych rozmyśleniach jakże teraz ten czas wydaje się bliski, a przecież jest tak bardzo odległy.

W takich chwilach najczęściej sięgam do poezji, a ciszę staram się zakłócić dźwiękami klasycznej muzyki. Tak jest i teraz.

"Siwa zima oplata smętkiem swoim pole,
na które pada teraz drobniutka mgła śniegu.
Lodem więziony strumień, szarzejący w dole,
zakrzepnął nagle w bystrym, a szumiącym biegu.

Wysmukła grupa świerków, wśród pustego pola,
chyli gęste gałęzie pod śniegu nawałą.
Nad strumykiem samotna, bezlistna topola
okrywa się, drząc z zimna, w ciepłą suknię białą.

Hen, gdzieś na horyzoncie mgłą tajemnie skrytym,
jest wioska i bór ciemny, rozrosły daleko;
drzemią pewnie w śniegowym okryciu obfitym,
tęskniąc za roześmianą sierpniowych dni spieką.

Półsenne życie ziemi, ukryte, trwożliwe
pod lodową skorupą, śniegiem przywaloną -
i żal dziwny za złotem zbóż na wonnej niwie,
żał, co targa mym sercem i ziemią uśpioną!...

Wiersz ten p.t. "Zadymka" napisała w roku 1943 w Warszawie - będąca wtedy zaledwie trzy lata starszą ode mnie, mała poetka Tereska Bogusławska. Nasze dzieciństwo to lata okupacji. Tereska zaczęła pisać poezję bardzo wcześnie, w 1941 roku. Jej utwory poetyckie warte przypomnienia, zwracały uwagę polotem, skończonością formy i niezwykłym opanowaniem języka.

Swoją prawdę, wyrażała w czynach, w walce podziemnej z okupantem. W roku 1944, wczesną wiosną, gestapo aresztowało ją na warszawskiej ulicy za rozlepianie plakatów antyniemieckich. Brutalne śledztwo niemiecką metodą i kilka tygodni spędzonych na Pawiaku, doprowadziło ją do ciężkiej choroby gruźlicy. Zmarła w 1945 roku. Spoczęła w kwaterze powstańców na Powązkach w Warszawie.

Przypomniałem wiersz pisany ręką dziecka polskiego, w którym zawarte zostały strofy opisujące piękno ziemi ojczystej.

Jakże pięknie opisana jest zima w pora roku, ale... w tym pięknie, przenika dziwny smutek, niestety, znany tylko nam, żyjącym w tamtym okresie.

Dlatego dziwić może fakt, że powracam myślami do tamtych lat, choć wokoło pejzaże takie kolorowe, radość potęgujące.

Niepokój jednak o przyszłość świata, dające wiele do myślenia, budzą ostatnie wersy wiersza: "Półsenne życie ziemi, ukryte trwożliwe"...

U progu Nowego Roku 2009, warto przypomnieć, niezależnie od niedawnych konferencji jakie się odbyły: Konferencję Chrześcijan i Żydów z roku 1992 w Halling Hook, na której uchwalono 10 Przykazań Ekologicznych, które mimo upływu lat nic nie straciły ze swej aktualności i, warte są nie tylko chwili refleksji. Oto one (fragmenty):

1. Jam jest Pan Bóg, Bóg twój, który stworzył niebo i ziemię. Weź pod uwagę, że w tym stworzeniu jesteś moim partnerem. Obchodź się więc troskliwie z powietrzem, wodą, ziemią i roślinami tak, jakby to byli twoi bracia i siostry.

2. Weź pod uwagę, że dając ci życie, dałem ci także wolność, odpowiedzialność i ograniczone rezerwy surowców ziemi.

5. Rozważ, że ludzkość może wprawdzie używać technologię, lecz raz zniszczonego życia nie może stworzyć na nowo.

7. Odsuń się od wszelkich broni, które powodują nie dające się naprawić zniszczenia...

9. Znajdź w swoim co tygodniowym wypoczynku... czas, aby żyć ze światem, a nie używać go tylko.

10. ...nie posiadasz ziemi - jesteś tylko jej stróżem"...

Zastanów się, czy jeżeli tych przykazań nie uznasz za własne, będziesz miał co wnukom "w czcigodnym zostawić spadku?".

W moich noworocznych refleksjach doskonale zrozumiałem, dlaczego były wiceprezydent USA Al Gore został laureatem Pokojowej Nagrody Nobla, a w miesiącu grudniu, podczas pobytu w Polsce Doktorem Honoris Causa polskiego Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu.

Nie bez powodu odbywają się międzynarodowe konferencje ekologiczne. Tym razem w Polsce.

Życzeniem naszym niech będzie w Nowym Roku 2009, abyśmy z większą troską chronili przed złem naszą piękną, kolorową planetę, Ziemię!

Andrzej Mirecki

DONACJA NA CENTRUM KULTURALNE IM. JANA PAWŁA II

Prosimy o włączenie się w zbiórkę funduszy na Centrum Kulturalne Jana Pawła II w Waszyngtonie, D.C. Centrum pomaga rozgłaszać słowo i misję Ojca Świętego Jana Pawła II. Donacje mogą być odpisane od podatku. Wszelkie donacje w wysokości do \$5000 od osoby będą podwojone przez ZPRKA.

Nazwisko _____

Adres _____

Miasto _____ Stan _____ Kod _____

W imieniu _____

Ku pamięci _____

Czeki prosimy wystawiać na: **Pope John Paul II Cultural Center** i przesłać na adres: **Pres. Wallace, Ozog, PRCUA, 984 N. Milwaukee Avenue, Chicago, IL 60642.**

Czy wiesz, że...

2008 rok będzie dłuższy o sekundę - Aby utrzymać międzynarodową skalę czasu w zgodzie z ruchem obrotowym Ziemi, tegoroczna noc sylwestrowa potrwa o sekundę dłużej niż zwykle. Od roku 1972 międzynarodową skalę czasu wyznaczają zegary atomowe. Czas ten nazywa się Czasem Uniwersalnym Koordynowanym (Coordinated Universal Time - UTC). Historycznie czas był wyznaczany na podstawie średniego obrotu Ziemi wokół własnej osi. Ponieważ jednak obrót Ziemi dookoła własnej osi nie jest jednostajny - Ziemia stopniowo spowalnia. Powoduje to problem rozbiegających się skal czasu - atomowej i "naturalnej". W związku z tym co pewien okres do czasu atomowego dodawana jest specjalna sekunda, po to żeby obie skale czasu były ze sobą zgodne. Specjalną sekundę dodaje się w nieregularnych odstępach, czasem co pół roku, innym razem co kilka lat. Najdłuższy okres bez dodatkowej sekundy wynosił 7 lat. Ostatni raz specjalną sekundę dodano trzy lata temu - 31 grudnia 2005 r. Całym procesem koordynuje organizacja International Earth Rotation And Reference Service (IRES). Dodatkowa sekunda zostanie dopisana w tegoroczną noc sylwestrową po godzinie 23 minut 59 sekund 59 czasu UTC.



Reprezentacyjny Zespół Zjednoczenia Polskiego
Rzymsko-Katolickiego w Ameryce

„WESOŁY LUD”

(Zespół otrzymał dotację Rady Kulturalnej Stanu Illinois)

serdecznie zaprasza na

ZABAWĘ ZIMOWĄ

w sobotę 17-go stycznia 2009r.

CAMELOT BANQUET S

8624 West 95th Street, Hickory Hills, IL

Wstęp: 6:30 p.m. - Kolacja: 7:30 p.m.

GWIAZDAMI wieczoru będą



Renee Bober
Peter Hiero
Derrick Remiasz
Mateusz Prusak
obchodząc 5-cio lecie
tańczenia w Zespole
„WESOŁY LUD”

Do wspólnej zabawy gra „ROMEO” © Zespół wystąpi pod czas zabawy.

Donacja \$35.00 – „Cash Bar”

Dzieci do lat 10 - \$17.50

O rezerwacji prosimy dzwonić
na nr. tel. 708-829-6958 (po angielsku) lub 708-204-7933 (po polsku)

Uwaga absolwenci i b. działacze Szkoły im. św. Rafała Kalinowskiego

Polska Szkoła Języka i Tańca im. św. Rafała Kalinowskiego
w Munster, IN będzie obchodzić

18 kwietnia 2009 r. Jubileusz 40-lecia istnienia szkoły.

Dyrekcja szkoły uprzejmie prosi wszystkich absolwentów,
byłych członków zarządu, dyrekcji, Komitetu Rodzicielskiego
i działaczy, którzy chcieliby wziąć udział w uroczystości,
o jak najszybsze skontaktowanie się
z panią Bożeną Matson, tel. 219-241-9279.

KARNAWAŁ

Geneza - Nazwa pochodzi od łacińskiego wyrażenia carrus navalis (wóz w kształcie okrętu). Taki wóz, zawyczaj, prowadził parady w czasie rzymskich bachanalii (uroczystości na cześć Bachusa boga płodów i wina). Odpowiednikiem Bachanalii w starożytnej Grecji były Dionizje. W obu przypadkach był to okres wyuzdanych zabaw przy winie, tańców, często orgii, biesiad i bali przebierańców i maskarad. Według innej teorii nazwa karnawał pochodzi od łacińskiego słowa carnvale (pożegnanie mięsa, caro - mięso, vale - bywaj, żegnaj), gdyż jest to okres poprzedzający Wielki Post.

W Polsce okres ten często nazywano Zapustami i był to także czas zabaw, hulanki i swawoli, ostatnie trzy dni zapustów to ostatki zwane onegdaj, w niektórych regionach Mięsopestem.

Zwyczaj karnawałowe - Do głównych tradycji karnawałowych należą oczywiście zabawy, bale i parady. Najbardziej znane parady i zabawy tego okresu to karnawał w Rio i karnawał w Wenecji. Parady odbywają się głównie tuż przed środą popielcową i trwają kilka dni. Jest to okres oczekiwany, często przez cały rok, uczestnicy przygotowują specjalnie na tą okazję stroje karnawałowe niezwykle bogato zdobione, mieniące się złotem, przepychem, częstym ich elementem są pióra.

Karnawał w Rio - Najbardziej chyba znanym karnawałem jest brazylijski Karnawał w Rio de Janeiro, zaczyna się w ostatni piątek przed środą popielcową i trwa przez pięć dni. Zaczyna się przekazaniem uczestnikom parady kluczy do miasta i ferii sztucznych ognii, po czym na sambodromie pojawiają się członkowie szkół brazylijskiej samby rywalizujący ze sobą w tańcu przez pięć dni i nocy. Specjalnie na tą okazję uczestnicy parady (i nie tylko) przygotowują specjalne pełne przepychu, często wyuzdane stroje karnawałowe. Rokrocznie do Rio de Janeiro przyjeżdża na karnawał ponad 100 tysięcy turystów. Karnawał kończy się w Środę Popielcową nad ranem wybraniem najlepszej szkoły samby.

Karnawał w Wenecji - Trochę inaczej niż karnawał w Rio wygląda karnawał w Wenecji. Rozpoczyna się on w drugi dzień Świąt Bożego Narodzenia i trwa aż do balu na placu Św. Marka we wtorek przed Środą Popielcową. W tym czasie po ulicach przechadzają się ludzie przebrani w stroje karnawałowe. Są to zazwyczaj stroje z XVII/XVIII wieku a nieodzowną ich częścią jest maska.

Zaczerpnięte ze strony: <http://halloween.friko.net/karnawal.html>

Zespół Echo of Poland
zaprasza na

PIEROGOWY OBIAD

27 lutego 2009 r.

4 po poł. - 8 wiecz.

PRCUA Hall

5255 N. Detroit Ave.



P.R.C.U.A.
AFFILIATED

Dorośli - \$7.00

Dzieci - \$3.00

Menu: 4 pierogi (z serem, ziemniakami, kapustą), jarzyny, szałka, chleb z masłem, deser, kawa i poncz

Osoby zainteresowane dodatkowym zamówieniem pierogów (pakowanych po 12 sztuk) w cenie \$8.00, mogą dzwonić pod numer 419-531-8658 lub 419-475-6262

Boże Narodzenie w Muzeum Polskim w Ameryce



Technikę robienia pierogów objaśnia Mark Kroplewski, z lewej Elżbieta Ziolo.

była Elżbieta Ziolo, za gotowanie Barbara Złotnik.

W czasie pokazu Mark Kroplewski opowiadał o sztuce robienia pierogów. Mark jest członkiem Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce i tancerzem Zespołu Tańca Wesoły Lud. Posiada również wykształcenie w kierunku sztuki kulinarnej.

Uczestnicy pokazu zadawali wiele pytań oraz mieli okazję skosztowania różnego rodzaju pierogów: z mięsem, kapustą, serem i ziemniakami. Chętni mogli również zakupić

Chicago, IL - Weekend w dniach 15-16 listopada był w Muzeum Polskim w Ameryce niezwykle wypełniony. W sobotę, 15 listopada, w stołówce budynku odbył się pokaz robienia pierogów, na który przyszło około 60 osób, zainteresowanych robieniem tej tradycyjnej polskiej potrawy.

W czasie pokazu, dwie grupy osób mogły się zapoznać ze sztuką robienia ciasta do pierogów, farszu oraz techniką klejenia tego kulinarnego przysmaku.

Pokaz zaprezentowany został przez pracowników restauracji "Czerwone Jabłuszko", którego właścicielka, pani Anna Hebal była również obecna. Za wałkowanie ciasta, wypełnianie i sklejanie pierogów odpowiedzialna



Uczestnicy pokazu ze smakiem próbowali różnego rodzaju pierogów

gotowe pierogi.

Specjalne podziękowania pragniemy przekazać restauracji Czerwone Jabłuszko i Markowi Kroplewskiemu oraz państwu Seranko, Agnieszce Migiel, Halinie Bieniewskiej i p. Wallace Ozog, za pomoc w czasie pokazu.

W niedzielę, 16 listopada odbyły się tradycyjne, doroczne warsztaty robienia ozdób choinkowych.

Tegoroczne warsztaty prowadzone były tylko



Naukę robienia ozdób z papieru prowadziła Maria Grządziel (z lewej)

przez jeden dzień i przybyło na nie około 40 osób. Obecni byli zarówno stali bywalcy, którzy co roku uczestniczą w warsztatach, aby nauczyć się robienia nowych ozdób, oraz osoby, które po raz pierwszy wzięły udział. Dla wszystkich była to miła zabawa i okazja do poznania sztuki robienia tradycyjnych ozdób z papieru.

Warsztaty robienia ozdób choinkowych prowadziła Maria Grządziel. W tym samym czasie Stasia Gąsior prowadziła naukę malowania farbami szklanych bombek. W warsztatach pomagały panie Stephanie Kunas, Agnieszka Migiel i Halina Bieniewska, którym dziękujemy za pomoc.

Zarówno w sobotę, jak i w niedzielę, w Sali Głównej Muzeum Polskiego odbywała się wyprzedaż pamiątek ze sklepiku muzealnego. Nad wyprzedają czuwała prowadząca sklepik Mary Jane Robles, a pomagały jej wolontariuszki: Dorothy Białek, Pam Tuytens, Anna Sokłowski, Teresa Robles, Madia Robles, Julie Prado i Maria Cieśla.

Uczestnicy warsztatów i pokazów mieli okazję do zakupienia pięknych polskich wyrobów.

(tłum. z art. Joann Ozog)



Uczestniczki warsztatów z dumą pokazują swoje dzieła



Stasia Gąsior (z prawej) uczyła jak malować szklane bombki



Prosimy wszystkich sekretarzy Towarzystw ZPRKA o jak najszybsze nadesłanie terminarza zebrań i imprez na rok 2009. Informacje prosimy przysyłać na adres e-mailowy: kathryn.rosypal@prcu.org

NA KARNAWAŁOWY STÓŁ

Gwiazdki karnawałowe

7 uncji mąki, 3-4 łyżki gęstej śmietany, 3 żółtka, 1 łyżka spirytusu, szczypta soli, 1 płaska łyżeczka proszku do pieczenia, 16 uncji oleju, słoik dżemu wiśniowego, 3 1/2 uncji cukru pudru

Mąkę wymieszać ze śmietaną, zrobić zagęszczenie, dodać żółtka, spirytus, sól, proszek do pieczenia. Wszystkie składniki wymieszać razem i wyrobić na jednolitą masę. Ciasto wałkować na grubość 1/8 cala, starając się jak najmniej podsypywać mąką. Wycinać ciastka foremką w kształcie gwiazdki. Środek gwiazdki posmarować białkiem, nałożyć drugą gwiazdkę i docisnąć palcem jej środek, aby ciastka dobrze się skleily. Olej rozgrzać. Gwiazdki smażyć z 2 stron na jasnożółty kolor. Ciastka wyjąć, osączyć na papierowym ręczniku. Środki gwiazdek napęlnić dżemem, posypać cukrem pudrem.

Ciastka śliwkowe

Ciasto: 7 uncji mąki, szczypta proszku do pieczenia, 1 3/4 uncji cukru pudru, 1 cukier wanilinowy, 2 1/2 uncji margaryny, 1 jajko, 1 szczypta soli, 6 kropli aromatu rumowego

Do przełożenia: 3 łyżki powideł śliwkowych, cukier puder

Mąkę, proszek do pieczenia, cukier puder, cukier wanilinowy, margarynę, jajko, sól, aromat rumowy wymieszać za pomocą miksera, a następnie krótko zagnieść. Schłodzić w lodówce minimum 1 godzinę. Ciasto dość cienko rozwałkować na stolnicy, wycinać radełkiem małe kwadraty w trzech wymiarach: 1 1/4 cala x 1 1/4 cala, 1 cal x 1 cal oraz 3/4 cala x 3/4 cala. Ciasteczka wyłożyć na papier do pieczenia i piec na słomkowy kolor 10-15 minut. Piekarnik elektryczny: 335°F (powinien być wcześniej podgrzany); piekarnik gazowy: 335°F (nie powinien być podgrzany). Po wystudzeniu posmarować każde ciasteczko odrobiną powideł, złożyć po 3 w piramidkę, posypać cukrem pudrem.

Surówka z porów i marchewki

1 funt marchewki, 3 1/2 uncji selera, 1 mały por, 3 1/2 uncji łuskanych orzechów włoskich, 1/4 łyżeczki kwasu cytrynowego, 1 łyżeczka miodu, 4 uncje słodkiej śmietanki, sól, pieprz

Marchew i seler obrać, umyć, zetrzeć na dość drobnej tarce. Por oczyścić, białą część drobno pokroić. Orzechy grubo posiekać. Z kwasu cytrynowego, miodu, soli, pieprzu i śmietanki przyrządzić sos. Wszystkie składniki wymieszać.

Rolada z wędzonego łososia z tuńczykiem

1/3 funta wędzonego łososia w plastrach, 7 uncji tuńczyka w wodzie, 2 łyżki naturalnego jogurtu lub śmietany, łyżka koncentratu pomidorowego, łyżeczka musztardy miodowej, sok z limonki, pieprz, sól

Na sałatkę: 3 pomidory, 2 kiwi, ćwiartka zielonego ogórka
Na sos: łyżka octu winnego, 3 łyżki oliwy z oliwek, odrobina cukru, pieprz sól

Osączonego z wody tuńczyka przełożyć do miseczki, rozdrobnić widelcem. Mieszając dodać jogurt, musztardę, koncentrat pomidorowy i sok z limonki, doprawić do smaku pieprzem. Na deseczce rozłożyć plastry łososia i nałożyć na nie po troszku farszu. Zwinąć w rulonik. Obrane kiwi i pomidory pokroić w plasterki, a ogórek w słupki. Na półmisku ułożyć rulony łososia, udekorować kawałkami pomidora, ogórka i kiwi. Do słoiczka z octem wlać oliwę, łyżkę wody, wsypać cukier, pieprz i sól, słoik zakręcić i potrząsać nim energicznie, aż powstanie jednolity sos. Skropić sosem przybranie z warzyw i kiwi.

Herbata imbirowa z miodem

kawałek świeżego imbiru, litr wody, sok z 2 cytryn, 4-6 łyżek miodu

Obrać imbir ze skórki i bardzo drobno posiekać. Wrzucić imbir do zimnej wody, doprowadzić do wrzenia i gotować 15 minut. Odcedzić. Dodać sok z cytryny i miód do smaku. Wymieszać.

DONACJA NA SEMINARIUM DUCHOWNE W ORCHARD LAKE

Załączona jest moja donacja w wysokości \$ _____ na Seminarium Duchowne ŚŚ. Cyryla i Metodego w Orchard Lake, MI. Rozumiem, że suma przeze mnie przekazana zostanie podwojona o tą samą sumę przez ZPRKA, a moje nazwisko zostanie wymienione w "Narodzie Polskim". Donacje w wysokości \$5000 od osoby będą wyrównane przez ZPRKA do ogólnej sumy \$35 tys.

Nazwisko _____

Adres _____

Miasto _____ Stan _____ Kod _____

Grupa _____

Ku pamięci _____

Czeki powinny być wystawione na: **Orchard Lake Seminary** i przesłane na adres: **Pres. Wallace, Ozog, PRCUA, 984 N. Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60642.**

STUDIA LETNIE W POLSCE

Katolicki Uniwersytet Lubelski

4 lipca - 10 sierpnia 2009

Wydział Języków Obcych uczelni University of Wisconsin - Milwaukee, po raz kolejny oferuje intensywne kursy języka polskiego na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim w Lublinie.

5-tygodniowy program (za który można uzyskać 5 godzin kredytowych) prowadzony będzie dla osób na różnych poziomach zaawansowania. Kurs obejmuje naukę języka polskiego, wykłady, zajęcia kulturalne jak i projekcje polskich filmów oraz przedstawienia teatralne, muzyczne i folklorystyczne, wycieczki do Warszawy, Kazimierza i wielu innych ciekawych miejsc. Osoby zainteresowane mogą również wziąć udział w wycieczkach do Krakowa i Białowieskiego Parku Narodowego.

Opłata za kurs zależy od długości kursu oraz stopnia intensywności kursu. Cena kursu pięciodniowego wynosi \$2 515; cena kursu dwutygodniowego wynosi \$1 457. Również można skorzystać z kursów 3-tygodniowych: kursu języka polskiego i kursu kultury polskiej. Te dwa kursy oferowane są w dniach 6-24 lipca w cenie \$2 378. W cenę kursów wliczone są także wyżywienie i zakwaterowanie. Uczestnicy kursu opłacają we własnym zakresie przelot na trasie Chicago-Warszawa-Chicago.

Kursy prowadzone są przez prof. dr Michael'a Mikoś, profesora katedry polskiej i literatury, który prowadzi podobne wyjazdy od 28 lat. Osoby zainteresowane wzięciem udziału w kursie 5-tygodniowym lub każdym innym intensywnym kursie języka polskiego, oferowanym przez KUL i University of Wisconsin, powinny zgłaszać się pod adres: Pof. Michael Mikoś; Dept. of Foreign Languages & Linguistics; University of Wisconsin - Milwaukee; P.O. Box 413, Milwaukee, WI 53201; tel. 414-229-4151, Fax: 414-229-2741; e-mail: mikos@uwm.edu; www.lrc.uwm.edu/tour/

Zapraszamy do udziału

w turniejach sportowych ZPRKA w 2009 r.



Zjednoczenie Polskie Rzymsko Katolickie w Ameryce oferuje swoim członkom, oprócz usług finansowych, programy oświatowe, kulturalne oraz szereg imprez sportowych, do których udziału serdecznie wszystkich zaprasza. Informacje nt. imprez można znaleźć na łamach "Narodu Polskiego" oraz w biurze Departamentu Braterskiego ZPRKA.

75. Krajowy Turniej Koszykówki

21 marca 2009 r.

East Chicago, IN - Gospodarzem będzie Towarzystwo Queen Mary of Poland #413

72. Krajowy Turniej Kręglarski

17-19 kwietnia 2009 r.

Toledo, OH - Gospodarzem będzie Dystrykt #5 ZPRKA

57. Krajowy Turniej Golfowy

18 czerwca 2009 r.

Romulus, MI - Gospodarzem będzie Towarzystwo Father Al's #1493

55. Turniej Piłki Metowej

22 sierpnia 2009 r.

Warren, MI - Gospodarzem będzie Towarzystwo St. Rita's #1368



WIADOMOŚCI Z POLSKI

Ustawa internetowa - Po Nowym Roku na ministerialne biurka trafi projekt nowej ustawy, która ma zapewnić Polakom bardzo szybki i powszechny internet. Dokument przygotowywany w Urzędzie Komunikacji Elektronicznej to część ogłoszonego pod koniec listopada "pakietu antykryzysowego" rządu Donalda Tuska. Ma on pomóc, żeby Polska dorównała innym krajom europejskim pod względem dostępu do internetu. Dziś z szerokopasmowego internetu może w Polsce korzystać niecałe 11% gospodarstw domowych (w Holandii np. ok 37%, w Estonii, Francji czy Niemczech taki dostęp ma sporo ponad 20% gospodarstw). W założeniach rządu mówi się o budowie infrastruktury zapewniającej internet o szybkości do 10 Mb/s (dziś operatorzy oferują najczęściej 1-2 Mb/s). Przepisy proponowane przez UKE zmierzają do tego, by zaoferować Polakom nawet 100 Mb/s.

Obniżka podatków - Od stycznia Polacy mniej zapłacą fiskusowi. Rząd liczy, że niższe podatki wpłyną na wzrost popytu konsumpcyjnego. Od 1 stycznia 2009 roku przestaną obowiązywać trzy stawki podatkowe na poziomie 19, 30 i 40%. W zamian wszyscy, których roczne dochody nie przekroczą 85,5 tys. zł, zapłacą podatek w wysokości 18%. Pozostali podatnicy oddadzą fiskusowi 32% swoich dochodów. Z wyliczeń Izby Skarbowej w Białymstoku opublikowanych przez GUS wynika, że na reformie podatkowej, w zależności od przychodów, podatnicy zyskają od kilkuset do kilku tysięcy złotych rocznie. Zdaniem Ministerstwa Finansów obniżka podatków dochodowych pozwoli na utrzymanie konsumpcji indywidualnej. Według aktualnych prognoz rządu ma ona w 2009 r. wzrosnąć o 4,4%. Statystycznie w kieszeniach podatników w przyszłym roku w porównaniu z 2007 powinno pozostać 32 mld zł (z tego tylko 5,2 mld zł przypada na drugą i trzecią grupę podatkową).

Rozbiórka starych budynków na Okęciu - Ruszyła na terenie warszawskiego lotniska rozbiórka starych piętrowych pawilonów biurowych. Budynki pochodzą z czasów PRLu i nie nadawały się do remontu, podjęto więc decyzję o ich wyburzeniu. Podobny los ma spotkać terminal Etiuda tuż obok. W chwili obecnej nie wiadomo, co powstanie w ich miejscu.

Nowe galerie w Warszawie - W 2008 r. przybyło stolicy kilkanaście galerii. Różnią się od siebie profilem, są nastawione na odbiorców o odmiennych zainteresowaniach. Jedne reprezentują europejski standard, inne kuszą urokiem spontanicznie tworzonego nastroju i wystrój. Niecały miesiąc temu otwarta została Galeria A (w oficynie kamienicy przy ul. Bagatela 10 lok. 15a). Ponad dwumiesięcznym, stażem może wykazać się fundacja Profile (ul. Hoża 41/22). Żeby tu prezentować prace, trzeba jednak mieć sporo na koncie. Również dwa miesiące temu otwarta została galeria Asymetria (ul. Nowogrodzka 18a m. 8). Założyciele poczytują sobie za cel wydobywanie nieznanych prac z dorobku mistrzów obiektywu. Przy ul. Białostockiej 9 działa galeria Appendix 2. Przy ul. Wilczej 29a działa Heppen Transfer, a przy al. Wyzwolenia 3/5 Apteka Sztuki, która zorganizowana została w marcu w eks-aptece i promuje twórczość amatorów, jednocześnie stając się oazą zawodowej aktywności dla osób niepełnosprawnych. Do miejsc nietypowych należy ponadstuletni Fotoplastikon (Al. Jerozolimskie 51). Uruchomiony latem jest nie tylko historycznym obiektem do historycznych prezentacji. W listopadzie otwarta została streetartowa galeria (V)iuo (ul. 11 Listopada 22 lok. 21) nastawiona na różne formy sztuki ulicy. W 2007 roku uruchomiono galerie Leto, Czarną, M kwadrat, Szydłowski, Witrynę.

Budowa Stadionu Narodowego - Sześć konsorcjów zakwalifikowało się do drugiego etapu przetargu na generalnego wykonawcę budowy Stadionu Narodowego. Zdaniem komisji przetargowej spółki Narodowe Centrum Sportu, konsorcja te spełniły kryteria przetargowe i mogą być zakwalifikowane do drugiego etapu przetargu. Decyzja o zakwalifikowaniu zapadnie po zakończeniu procedury przetargowej pierwszego etapu na przełomie stycznia i lutego 2009 roku.

ZESPÓŁ TAŃCA LUDOWEGO "ZAKOPANE" ZAPRASZA DO NOWEJ SIEDZIBY

Począwszy od wtorku, 6 stycznia 2009 roku, wszystkie próby nowo-powstałego Zespołu Polskiego Tańca Ludowego "Zakopane" ZPRKA (PRCUA Zakopane Polish Folk Dance Ensemble), odbywać się będą w większej sali, w Carpathia Club przy 38000 Utica Rd. w Sterling Hts., MI.

Próby odbywają się w godzinach 7:30-10:30 wieczorem w każdy wtorek.

Zapraszamy wszystkich dorosłych członków ZPRKA (powyżej 17 lat) z Detroit i okolicy do wstąpienia w nasze szeregi. Chętnie przyjmujemy również wszystkich, którzy ukończyli szkółki tańca w stanie Michigan.

W sprawie otrzymania dodatkowych informacji i rejestrację prosimy dzwonić do choreografa - Tommy Lisiecki pod numer (586) 795-8901 lub wysłać e-mail na adres: zakopanedancers@yahoo.com

PASOWANIE NA UCZNIA W SZKOLE IM. ŚW. RAFAŁA KALINOWSKIEGO

“Zaszumiały drzewa przed szkołą:
Witaj, pierwsza klaso!
I zagruchał srebrnoszary gołąb:
Witaj, pierwsza klaso!”

22 listopada 2008 roku odbyło się w naszej szkole PASOWANIE NA UCZNIA. Zapoczątkowaliśmy tę tradycję pięć lat temu.

Ten zwyczaj, zaczerpnięty z tradycji szkolnych w Polsce, jest nadal kultywowany w naszej szkole ku radości dzieci i ich rodziców.

Uroczystość poprzedziły intensywne przygotowania naszych milusińskich. Uczniowie klasy V, pod kierunkiem wychowawczyni - pani Małgorzaty Czachor, byli gospodarzami uroczystości i wprowadzili nasze maluchy w progi szkolne. W części oficjalnej, po wprowadzeniu pocztu sztandarowego w rytmie werbla i po odśpiewaniu Hymnu Narodowego, nastąpiło “testowanie” kandydatów z wiedzy o tym, kim są i skąd pochodzą, co wiedzą o szkole i o formach grzecznościowych. Następnie dzieci przystąpiły do ślubowania. Dyrektor szkoły - pani Iwona Piacenti, indywidualnie pasowała każdego ucznia za pomocą ogromnego ołówka. Medal wręczony przez wychowawczynię panią Lidię Wilkowską, czapka żakowska założona przez kierownika szkoły - Bożenę Matson, dyplom... ukoronowały ten moment.

Nie można pominąć oczywiście wkładu do uroczystości rodziców uczniów klasy I. Mamy przygotowały wspaniałe prezenty, które zostały wręczone bohaterom uroczystości. Następnie przygotowały poczęstunek, który czekał na podekscytowane pociechy. Ale... przed przystąpieniem do uczty, każdy musiał wpisać się własnoręcznie do pamiątkowej Księgi Uczniów oraz odbić swoją dłoń na Liście Uczniów.

A oto osoby, które zostały mianowane uczniami Szkoły Języka Polskiego i Tańca im. św. Rafała Kalinowskiego w Munster, Indiana, w roku szkolnym 2008/2009:

Michelle Czachor
Julia Fezatt
Natalia Lesko
Józef Lopatniuk-Lopez
Natalia Makarewicz
Laurain Matson
Kevin Nawrocki
Anna Rolniak
Claudine Sobula

Gratulacje!!!

“Chcę Wam Życzyć na początek,
by nauka szła jak z płatka.
Żeby było tyle piątek,
ile pszczoł na polnych kwiatkach.
Żeby pochwał było tyle,
ile szyszek w gęstym borze.
Żeby w szkole było milej,
niż nad rzeką lub nad morzem.

Bożena Matson



Góra (l-p) B. Matson, I. Piacenti, L. Wilkowską; dół (l-p): J. Lopatniuk-Lopez, K. Nawrocki, N. Makarewicz, M. Czachor, N. Lesko, L. Matson, C. Sobula, A. Rolniak, J. Fezatt.



NOWOŚCI W ZBIORACH BIBLIOTEKI MUZEUM POLSKIEGO

- | | | | |
|-------|------------------------|--|-------------------------------|
| 44204 | Iwaniszewska, C.: | Astronomy in Toruń | 520.9 I96 c2 |
| 44205 | Biskup, M.: | Copernicus. Scholar and Citizen | 921 K83b 1972 c1 |
| 44206 | Szypowska, M.: | Jan Matejko wszystkim znany | 921 M425s c2 |
| 44207 | [Markowska, W.:] | Adam Mickiewicz, księga pamiątkowa | 921 M625m c2 |
| 44208 | Waldo, A.L.: | Messiah of Science | 921 K83w c3 |
| 44209 | Dihm, J.: | Kościuszek nieznan | 921 K86d 1969 c1 |
| 44210 | Bietkowski, H.: | The World of Copernicus | 921 K83b 1973 c1 |
| 44211 | Adam Mickiewicz | w kraju Goethego i Schillera | 921 M625a 1956 c1 |
| 44212 | Jarnuszkiewiczowa, J.: | Pomnik Mickiewicza | 921 M625p 1975 c1 |
| 44213 | Kopczewski, J.: | Kościuszek - Pułaski | 921 K86k c3 |
| 44214 | Kopczewski, J.: | Wódz kosynierów T. Kościuszek | 921 K86k c3 |
| 44215 | Braun, K.: | Helena. Rzecz o Modrzejewskiej | 921 M692b 1993 c1 |
| 44216 | Patterson, J.: | Róże są czerwone | F-D P317r 2001 c2 |
| 44217 | Suda, M.: | Polska... do Tobolska | A 947 S943p 1998 c2 AC |
| 44218 | Szwaja, M.: | Jestem nudziarą | F-K S998j 2003 c1 |
| 44219 | Burnett, F.H.: | Tajemniczy ogród | F-J B964t 1981 c2 |
| 44220 | Deveraux, J.: | Przebudzenie | F-K D491p 1993 c2 |
| 44221 | Fox, M.: | Magda.doc | F-J F793m 2000 c1 |
| 44222 | Fox, M.: | Firma Agaton-Gagaton: wypróbuj | F-J F793f 1998 c2 |
| 44223 | Musierowicz, M.: | Opium w rosale | F-J M987o 1996 c2 |
| 44224 | Musierowicz, M.: | Brulion Bebe B. | F-J M987b c2 |
| 44225 | Musierowicz, M.: | Szósta klepka | F-J M987s 2000 c2 |
| 44226 | Musierowicz, M.: | Kalamburka | F-J M987k 2001 c2 |
| 44227 | Jędrzejewicz, W.: | Józef Piłsudski 1867-1935 | 921 P643j 1982 c1 |
| 44228 | Ashdown, D.M.: | Zabójcy królów | 920 A823z 2002 c1 |
| 44229 | Witkowski, C.: | Doroczne polskie obrzędy i zwyczaje ludowe | 398.3 W825d 1965 c1 |
| 44230 | Mrozek, S.: | Utwory sceniczne | 863.89 M939u 1973 v1 c1 |
| 44231 | Białoszewski, M.: | Pamiętnik z powstania warszawskiego | 946.11 B216 c2 |
| 44232 | Mickiewicz, A.: | Ballady i romanse | 861.52 B188 2000 c1 |
| 44233 | Carroll, L.: | O tym, co Alicja odkryła po drugiej stronie lustra | F-C C319o 1972 c1 |
| 44234 | Carroll, L.: | Przygody Alicji w Krainie Czarów | F-C C319p 1972 c1 |
| 44235 | Hirsch, H.: | Grandma's Lost Gift | 398.332 H669g 1994 c1 |
| 44236 | Kajencki, A.: | Count Casimir Pulaski | 921 P981k 2005 c1 |
| 44237 | Kapowski, S.: | I Am Polish American | 946.973 K17i 1997 c1 |
| 44238 | Burby, L.N.: | Marie Curie | 921 C975b 1996 c1 |
| 44239 | Tokarzówna, K.: | Młodość Bolesława Prusa | 921 P972t 1981 c1 |
| 44240 | Szaniawski, J.: | Profesor Tutka | F S996p 1972 c1 |
| 44241 | Grzesik, R.: | Kronika węgiersko-polska | 860 G895k 1999 c1 |
| 44242 | Zarys dziejów | Milanówka | 914.611 Z38 1995 c1 |
| 44243 | Juskiewicz, P.: | Wolność i metafizyka | 921 D826j 1995 c1 |
| 44244 | Orzechowski, E.: | Koniec Polonii w Ameryce? | 946.973 O79k 1996 c1 |
| 44245 | Grot, Z.: | Dzieje pomnika Mickiewicza w Poznaniu | 921 M625g 1998 c1 |
| 44246 | Skowronek, J.: | Adam Jerzy Czartoryski | 921 C998s 1994 c1 |
| 44247 | Bukowski, D.: | Pictures of Home | 921 B932p 2004 c1 |
| 44248 | Dziewica Orleańska | Jana Matejki | 759.7 M425d 2003 c1 |
| 44249 | Żydzi w obronie | Rzeczypospolitej | 323.1 Z99 1996 c1 |
| 44250 | Śliwowska, W.: | Syberia w życiu i pamięci Gieysztorów | A 921 G455s 2000 c1 |
| 44251 | Wrzaszczak, C.: | St. Francis and the Christmas Miracle | A 398.332+D2278 W958s 1986 c1 |
| 44252 | Czarnyszewicz, F.: | Nadberezyńcy | F C998n 1976 c1 |
| 44253 | Chamiec, J.: | Żelazne wrota | F-K C448z 1988 c1 |
| 44254 | Jaworski, J.: | Panna Maria | 946.976 J41p 1991 c2 |
| 44255 | Brown, D.: | Kod Leonarda da Vinci | F-D B877k 2004 c3 |
| 44256 | Saint-Exupery, A.: | Mały Książę | F-C S137m 1970 c1 |
| 44257 | Garlicki, A.: | Józef Piłsudski 1867-1935 | 921 P643g 1989 c1 |
| 44258 | Wojszwiłło, J.: | Józef Piłsudski. Życie, idee i czyny. 1867-1935 | 921 P643w 1990 c1 |
| 44259 | Trafny, J.: | The Polish Community of Gary | 977.299 T764p 2001 c2 |
| 44260 | Miłosz, C.: | Utwory poetyckie. Poems | A 861.89 M661 c3 |
| 44261 | Miłosz, C.: | To Begin Where I Am | 861.89 M661t 2001 c1 |
| 44262 | Miłosz, C.: | The Separate Notebooks | 861.89 M661s 1984 c1 |
| 44263 | Miłosz, C.: | The Collected Poems | 861.89 M661c 1988 c1 |
| 44264 | Miłosz, C.: | Selected Poems | 861.89 M661s 1981 c1 |
| 44265 | Miłosz, C.: | Bells in Winter | 861.89 M661b 1980 c1 |
| 44266 | Miłosz, C.: | Nobel Lecture. Odczyt w Akademii Szwedzkiej | 861.89 M661n 1981 c1 |
| 44267 | Lewin, I.: | The Jewish Community in Poland | 323.1 L672j 1985 c2 |
| 44268 | Wyganowska, W.: | Sztuka Legionów Polskich | 355.31 W979s 1994 c1 |
| 44269 | Zakrzewski, A.: | Wincenty Witos | 921 W825z 1977 c1 |
| 44270 | Zakrzewski, A.: | Wincenty Witos | 921 W825z 1978 c2 |
| 44271 | Grange, M.K.: | Listy do Jana Sobieskiego | 921 S677m 1966 c1 |
| 44272 | Chłędowski, K.: | Królowa Bona | 921 B697c c2 |
| 44273 | Żabski, T.: | Poglądy estetyczno-literackie H. Sienkiewicza | 921 S572z 1979 c1 |
| 44274 | Jarecki, M.: | Romuald TrauguttA | 921 T777j 1997 c1 |
| 44275 | Nałkowska, Z.: | Dzienniki czasu wojny | 921 N171 c2 |
| 44276 | Kurzyna, M.: | O Melchiorze Wańkowiczu - nie wszystko | 921 W247k 1975 c2 |
| 44277 | Nałkowska, Z.: | Dzienniki 1909-1917 | 921 N171 c2 |

POMÓŻMY SIOSTROM FELICJANKOM

Od 135 lat siostry Felicjanki służą społeczności polskiej w Stanach Zjednoczonych.

Zgromadzenie zakonne sióstr Felicjanek (Zgromadzenie Sióstr Świętego Feliksa z Kantalicio Trzeciego Zakonu Regularnego Świętego Franciszka Serafickiego) założone zostało 21 listopada 1855 roku w Warszawie przez bł. Marię Angelę Truszkowską i bł. Honorata Koźmińskiego

W 1874 roku pięć sióstr przybyło do Stanów Zjednoczonych, w odpowiedzi na apel o. Józefa Dąbrowskiego, który poprosił je o zajęcie się edukacją w szkole parafialnej w miejscowości Polonia w stanie Wisconsin. Siostry te założyły pierwszy dom zakonny swojego zgromadzenia w Ameryce.

W 1881 roku trzy Felicjanki udały się do Buffalo, NY, gdzie w Cheektowaga, NY zbudowały, dzięki hojności darczyńców, dom prowincjonalny. Od momentu dedykacji domu w 1929 r., do chwili obecnej, w domu tym przebywało ponad 925 sióstr.

Przez wszystkie lata siostry pracowały niezmiernie dla dobra Polonii amerykańskiej, prowadząc szkoły o wysokim poziomie nauczania oraz opiekując się biednymi i doświadczonymi przez los.

W 2008 r. około 20 sióstr polskiego pochodzenia obchodzi piękne jubileusze swoich ślubów zakonnych - od 50 do 80 lat!

W domu prowincjonalnym w Cheektowaga, NY mieszkają obecnie 192 siostry - niektóre całkowicie emerytowane, niektóre częściowo emerytowane. 42 siostry wymagają fachowej opieki medycznej i zamieszkują w centrum zdrowotnym. Stary, sześciopiętrowy budynek nie jest odpowiednim miejscem do zamieszkiwania przez ss. Felicjanki. Pomimo, iż budynek nie jest w stanie ruiny, posiada długie korytarze, brak jest w nim wind, systemu przeciwpożarowego, odpowiedniego systemu ogrzewczego i chłodzenia. Dystans z części mieszkalnej do kaplicy, pralni i jadalni, sprawia starszym siostrom trudności w poruszaniu się z miejsca na miejsce.

Dom wymaga całkowitej renowacji. Wyremontowany i odpowiednio przebudowany budynek będzie posiadał na miejscu kaplicę, dwa piętra przystosowane do całodobowej opieki medycznej, 8 sekcji mieszkalnych, biura administracyjne, część jadalną, recepcję, 2 saloniki gościnne i pomieszczenia, w których będą się mogły odbywać zebrania i spotkania.

Koszt projektu renowacji przewidziany jest na \$15 milionów. Siostry pragną, aby teren zagospodarowany został przy pomocy przyjaznych dla środowiska technik. Energia potrzebna do ogrzewania i ochładzania uzyskiwana byłaby dzięki pomocy podziemnych źródeł geotermicznych. Dzięki takiemu systemowi, który ponownie wykorzystywałby energię, zmniejszyłyby się koszty operacyjne potrzebne w utrzymaniu takiego domu.

Zarząd i Rada Dyrektorów Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce, odpowiadając na apel sióstr Felicjanek, postanowiły utworzyć specjalny fundusz "Matching Fund". ZPRKA zwraca się do wszystkich Dystryktów, Towarzystw, indywidualnych członków o pomoc dla sióstr Felicjanek. W ramach funduszu wszystkie napływające na renowację domu prowincjonalnego ss. Felicjanek w 2009 r. donacje, zostaną podwojone przez ZPRKA, do ogólnej sumy \$14 500. Suma ta powinna pozwolić na całkowitą renowację dwóch pokoi. Nazwiska donatorów zostaną opublikowane w "Narodzie Polskim".

Pomóżmy siostrom Felicjankom, które od 135 lat służą naszej społeczności. Więcej informacji nt. działalności ss. Felicjanek na str. 1 i 3 "Narodu Polskiego".

PROJEKT RENOWACJI DOMU PROWINCJALNEGO SIÓSTR FELICJANEK Fundusz "Matching Fund" ZPRKA

____ Tak, pragnę włączyć się w akcję pomocy siostrom Felicjankom w stworzeniu odpowiednich warunków dla emerytowanych sióstr. Proszę przyjąć moją donację w wysokości \$ _____.

Nazwisko _____

Adres _____

Miasto _____

Stan _____ Kod pocztowy _____

Prosimy wystawiać czeki na: **Felician Sisters Capital Campaign** i przesyłać na adres:

President Wallace Ozog
PRCUA
984 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60642-4101

ŚWIĘTO TRZECH KRÓLI 6 stycznia

Święto Trzech Króli należy do pierwszych ustanowionych przez Kościół. W kościele wschodnim znane już w III w., natomiast w kościele obrządku zachodniego obchodzone od schyłku IV w. Kościół wschodni łączył uroczystość Trzech Króli z Bożym Narodzeniem, obchodzonym jednocześnie jako uroczystość Epifanii (święto Objawienia Boga światu), natomiast w kościele rzymskim Trzech Króli jest świętem niezależnym od Bożego Narodzenia.

Święto obchodzone jest na pamiątkę hołdu, jaki złożyli Dzieciątku Jezus Trzej Królowie (lub Trzej Mędrcy) - Kacper, Melchior i Baltazar. Trzej Mędrcy wyruszyli do Betlejem aby oddać pokłon narodzonemu Jezusowi, o którym powiedziała im przepowiednia i złożyć mu ofiarę z mirry, kadzidła i złota (kadzidło i mirra były wówczas w cenie złota, tę aromatyczną żywicę z rzadkich drzew palili w swoich pałacach jedynie najzamożniejsi). Opis pokłonu Trzech Króli znajduje się w Ewangelii św. Mateusza (Mt 2, 1-12) [1]. Ewangeliczna historia Trzech Króli opowiada o trzech cudzoziemcach, którzy, wiedzeni gwiazdą, wyruszyli z miejscowości Kahan, znajdującej się na terenie obecnego Iranu, w drogę do Betlejem, które wyznaczyli jako miejsce narodzin na podstawie proroctwa w Księdze Micheasza (Mi 5, 1)[2], aby złożyć pokłon narodzonemu królowi żydowskiemu. Po drodze wstąpili na dwór Heroda. Ten, usłyszawszy nowinę, w narodzonym upatrywał rywała. Mędrcy, odnalazszy stajenkę betlejemską, ofiarowali Dzieciątku swoje dary. Otrzymałszy podczas snu wskazówkę, aby nie wracali do Heroda, trzej pielgrzymi wyruszyli z powrotem do swych krajów inną drogą. Pokłon Trzech Króli ma wymowę symboliczną: jest pokłonem światu pogan, i ludzi w ogóle, przed Bogiem Wcielonym.

Obchodzona 6 stycznia uroczystość, w pierwszych wiekach chrześcijaństwa wyznaczała początek roku liturgicznego.

W niektórych regionach Polski czas pomiędzy Bożym Narodzeniem a świętem Trzech Króli był uważany za tak bardzo święty, że powstrzymywano się w tym czasie od ciężkich prac. W dawnej Polsce dzień Trzech Króli był ostatnim spośród dwunastu szczodrych dni i wieczorów, a więc był dniem różnych poczęstunków, odwiedzin, oraz dawania sobie nawzajem drobnych darów. Do domów również przychodzili kołędnicy z gwiazdą - dzieci przebrane za Trzech Króli, w złotych lub zrobionych z tektury koronach, czasem ubrane w szaty liturgiczne lub w stare kapy i ornaty, wypożyczone z zakrystii kościelnej lub inne przebrania. Kołędnicy, składali gospodarzom życzenia i śpiewali kolędy, za co otrzymywali "szczodraki", czyli słodkie rogaliki i inne wypieki lub drobne monety.

Na pamiątkę cennych darów, jakie Trzej Królowie, ofiarowali Dzieciątku Jezus, królowie polscy w dniu ich święta obdarowywali swoich dworzan i czeladź dworską. Podarkami wymieniali się również krewni z zamożnych rodzin a we wszystkich domach rozdawano dzieciom czerwone jabłka oraz orzechy, które miały dzieciom zapewnić mocne zęby i rumieńce zdrowia. W tym dniu nigdy nie żałowano nikomu jedzenia i jałmużny. W miastach i także na szlacheckich dworach, w wieczór Trzech Króli, ludzie bawili się w wybory króla migdałowego (zabawa pochodząca z Francji i Anglii, polegająca na wyborze króla migdałowego i królowej migdałowej). W tym celu wypiekano ciastka (pierniki lub słodkie rożki), a w jednym z nich ukrywano migdał. Osoby które te migdały znalazły zostawały królem migdałowym i królową migdałową.

W tym dniu odprawia się też specjalną mszę. Ponieważ jest to, wg. Kodeksu Prawa Kanonicznego jedno ze świąt nakazanych, katolicy zobligowani są do uczestniczenia we Mszy Świętej oraz do powstrzymania się od prac niekoniecznych.

W kościołach do dziś święci się tego dnia złoto i kadzidło (żywica z jałowca). Poświęconym kadzidłem okadzano niegdyś domy i obejścia, co miało je chronić przed nieszczęściami i chorobami. Poświęconym złotem dotykano też szyi, co miało chronić przed chorobami gardła. Od XVIII wieku upowszechnił się także zwyczaj święcenia kredy, którą zwyczajowo w święto Trzech Króli na drzwiach wejściowych w wielu domach katolickich pisano litery K+M+B i datę roku bieżącego. Powszechnie interpretuje się, że są to inicjały imion Trzech Mędrców. Oryginalnie łacińska inskrypcja CMB Christus Mansionem Benedicat oznaczała "Niech Chrystus błogosławi



t e m u
d o m o w i".
Co roku było
też w
zwyczaju, że
d o m y
o d w i e d z a
" p o
k o l e d z i e"
ksiądz.
D o
1960 r.
Trzech Króli
było w
Polsce dniem
wolnym od
pracy.